

Desarrollo de una unidad didáctica, nivel B1: Explorando la representación de las tribus indígenas en la cultura popular de México

Junio 2021



Imagen: (Canul & Cernas, *Smile now, Cry later*. 2017)

Stephanie Currie

*Máster Internacional para
profesores de lengua y cultura
españolas
F.I.D.E.S.C.U. y la Universidad
Pontificia de Salamanca*

Contenido

1. Cuadro de Resumen	3
2. Secuencia de Lecciones	5
3. Introducción	7
4. Justificación	9
5. Receptor	10
5.1 Definición de Nivel B1	11
6. Metodologías	12
6.1 Instrucción directa	13
6.2 Instrucción indirecta	14
6.3 Instrucción interactiva	16
6.4 Aprendizaje experimental	17
6.5 El Enfoque por Tareas	19
6.6 El Enfoque Comunicativo	20
6.7 Método natural	21
6.8 Aprendizaje por Descubrimiento	21
7. La meta de la unidad	22
8. Objetivos	22
8.1 Objetivos generales según referencia del MCER: Nivel B1	23
8.2 Capacidades con las que cuentan los alumnos de nivel B1	24
9. Contenidos y Destrezas	31
9.1 Funcionales:	31
9.2 Léxicos	31
9.3 Gramaticales	31
9.4 Socioculturales	31
9.5 Las competencias comunicativas de la lengua	31
9.6 La competencia discursiva	34
9.7 La competencia funcional	35
10. Problemas anticipados	36
11. Lecciones	37
Lección 1: Introducción a México y las tribus indígenas	37
Lección 2: La Conquista de México y la Malinche	39

Lección 3: Los Olmecas, las religiones, los dioses y los símbolos	41
Lección 4: Los Zapotecos, el arte y los chicanos	43
Lección 5: Los Mayas - la comida y la historia del chocolate.....	44
Lección 6: Poesía Nahua, el mestizaje y el sincretismo.....	47
Lección 7: Los Otomíes La ropa y apropiación de cultura	49
Lección 8: Los Aztecas; las costumbres y tradiciones	51
Lección 9: Evaluación Final.....	54
12. Conclusión	56
13. Bibliografía.....	58
14. Anexos	63

1. Cuadro de Resumen

Título	<ul style="list-style-type: none"> • Explorando la representación de las tribus indígenas en la cultura popular de México
Autora	<ul style="list-style-type: none"> • Stephanie Currie
Nivel	<ul style="list-style-type: none"> • B-1 (Clase de 20 alumnos, colegio bilingüe (francés-inglés) en Los Ángeles, California)
Competencias	<ul style="list-style-type: none"> • Comunicativa, lingüística, social, pragmática, digital, artística y cultural, existencial y aprender a aprender
Objetivos generales:	<ul style="list-style-type: none"> • Conocer información y datos sencillos sobre la historia de las tribus y de México • Desarrollar la destreza escrita, auditiva y oral • Opinar y expresar ideas sobre los temas estudiados (la comida, la ropa, la apropiación cultural, el arte, • Buscar, obtener y manipular información en la red • Desarrollar habilidades de planificación, revisión, cooperación y autonomía • Componer textos breves y sencillos empleando estructuras gramaticales básicas • Familiarizarse y usar el vocabulario nuevo que aparece en los textos tratados en clase • Expresar aprecio y opinión por el arte, los poemas y la comida • Demostrar respeto frente a otras creencias, culturas y experiencias • Estimular la creatividad y la imaginación en la participación del paseo de galería • Enviar una invitación por correo electrónico " Demostrar autonomía a través de los procesos de autoevaluación y el uso de rúbricas
Métodos	<ul style="list-style-type: none"> • Enfoque comunicativo, didáctica textual (taller de escritura creativa) enfoque por tareas, aprendizaje cooperativo
Funciones	<ul style="list-style-type: none"> • Dar y pedir información, valorar y expresar opiniones, expresar gustos e intereses
Contenidos	<ul style="list-style-type: none"> • Gramaticales: adjetivos calificativos, los interrogativos, los exclamativos, tiempos verbales del indicativo: el presente, el pretérito imperfecto, el imperativo, comparativos y superlativos y algunos usos de ser y estar, el uso de conectores discursivos y expresiones de secuencia y frecuencia • Socioculturales y textuales: historia de Mesoamérica, algunas tribus marcadas de la región, sus culturas considerando temas marcados de su cultura, sus influencias en cultura contemporánea. • Referentes culturales: literatura, arte, cocina, deportes hispanoamericanos • Pragmáticos: expresarse en forma oral y escrita apropiada según el contexto comunicativo, participar en breves conversaciones cara a cara, participar en un debate,

manejar y utilizar las TIC para buscar, acceder, adaptar y presentar información
Temporalización
<ul style="list-style-type: none"> ● 9 sesiones de 110 minutos
Recursos y materiales
<ul style="list-style-type: none"> ● Ordenadores, conexión a internet, tablero digital, Google Docs, Google Slides, YouTube, Nearpod, Blendspace, papel, bolígrafos, lápices, colores, textos preparados, guías de trabajo, ilustraciones, material literario y recursos preparados (anexo).
Evaluación
<ul style="list-style-type: none"> ● Comprensión auditiva: la conquista de México ● Expresión escrita- Deberes: correspondencia formal (lengua y mensaje en línea con el esquema del BI) ● Grabación (reflexión oral) sobre el arte zapoteca ● Debate sobre la apropiación cultural (lengua y mensaje en línea con el esquema del BI) ● La cooperación entre iguales, la actitud y participación durante las tareas de grupo (nota sobre 4 en línea con la política del colegio) ● Producto final para el paseo de galería ● Reflexión personal

2. *Secuencia de Lecciones*

Lección 1 Introducción a México
<ul style="list-style-type: none">• Juego de vocabulario: Quizlet Live• Comprensión auditiva: Video• Comprensión de lectura: Canva• Búsqueda de información en línea y en un texto• Proyecto interactivo - Línea de tiempo
Lección 2 La Conquista de Mexico
<ul style="list-style-type: none">• La conquista de México juego de Gimkit -vocabulario• Comprensión auditiva - video sobre la conquista de México• Preguntas de comprensión: la conquista de México• Comprensión lectora - documento - La Malinche• Gramática - repaso de 'Ser y Estar'• Comprensión de lectura - La Malinche•
Lección 3 Los Olmecas
<ul style="list-style-type: none">• Repasar vocabulario (Quizlet)• Actividad comprensiva (Google Slide)• Actividad gramática (Imperativo)• Actividad interactiva (Creación de un juego)• Evaluación: preguntas sobre la historia
Lección 4 Los Zapotecas
<ul style="list-style-type: none">• Sopa de palabras• Expresar opinión - reflexión personal (cuál respuesta es más correcta)• Actividad lectora (leer, identificar, comprender)• Actividad de presentación (creativa)
Lección 5 Los Mayas
<ul style="list-style-type: none">• Actividades comprensivas - video - comprensión auditiva• Gramática - comparativos y superlativos• Analizar y discutir el papel de la comida• Juego de vocabulario• Actividad interpersonal• Actividad interactiva
Lección 6 Poesía Nahua
<ul style="list-style-type: none">• Actividad lectora• Actividad interactiva de repaso (términos literarios)• Actividad comprensiva• Actividad cenestésica y visual• Actividad de comprensión lectora• Presentación sobre "La divinidad mestiza, Tonantzin, y la virgen de Guadalupe" (sincretismo/mestizaje)

Lección 7 Los Otomíes

- Apropiación cultural
- Debate
- Actividad lectora en pares
- Actividad cenestésica y visual

Lección 8 Los Aztecas

- Actividades meta-cognitivas
- Actividades evaluativas finales
- Creación de un juego

Lección 9 Evaluación

- Actividades meta-cognitivas
- Actividades evaluativas finales
- Reflexión personal

3. Introducción

“la cultura es a la sociedad lo que la memoria es para los individuos. En otras palabras, la cultura incluye tradiciones que dicen lo que ha funcionado en el pasado. Esto también incluye la manera en que la gente ha aprendido a mirar su medio ambiente y a sí mismos, así como sus asuntos no hablados sobre la forma en que es el mundo y la manera en que debería actuar la gente.” (Triandis, 1994:34)

La lengua y la cultura son inseparables y la relación entre las dos es de naturaleza compleja. Cuando uno se encuentra en el proceso de aprender una lengua, no solo se trata de memorizar palabras, estructuras y reglas gramaticales sino también entender sobre los sistemas sociales en que éstas se desarrollan, las normas culturales propias del lenguaje que se está aprendiendo y códigos sociales que posiblemente pueden ser diferentes de lo que el estudiante está acostumbrado. Entender estos contextos sociales específicos es tan relevante como entender los principales ejes lingüísticos en la adquisición de lenguaje, pues es el contexto en el que el estudiante está inmerso lo que le dará sentido al uso de la nueva lengua.

Para el estudio de una nueva lengua históricamente se han usado fórmulas y metodologías que no necesariamente se enfocan en el contexto ni hablaban particularmente de la cultura, pues la cultura era enseñada como tema separado y la estructura de una lección era bastante diferente con un enfoque más teórico y técnico, particularmente interesado en la memorización de reglas gramaticales y estructuras fonéticas comunes.

Según el Centro para Investigación Avanzada sobre Adquisición de Lengua, la definición de cultura es: “los comportamientos compartidos, interacciones, constructos cognitivos, y la comprensión efectiva, aprendido a través del proceso de socialización” (CARLA, *What is culture?*). Es por esta razón que al enseñar un lenguaje necesariamente se deben realizar ejercicios de socialización si queremos lograr que el estudiante integre realmente en su fuero interno el lenguaje, utilizando la cultura como una fuente de contexto para que se logre el resultado esperado, dando especial importancia al proceso mismo de socialización dentro de un contexto.

Hoy en día, es importante más que nunca reconocer la riqueza que aportan las variadas culturas a un país. Esto en algunas oportunidades se ha convertido en un tema polémico ya que existe una carencia notoria en la sociedad actual de reconocer o respetar a otras culturas, principalmente a las originarias, ya que muchas veces quedan marginadas una simple mención en los textos pero no se realiza una exploración consciente de sus aportes. Los países de Sudamérica tienen una historia muy compleja y llena de pueblos con ricas tradiciones, sus propias lenguas y costumbres autóctonas que sirvieron como cultivo para lo que es la sociedad actual en cada lugar, aportando palabras a la lengua y costumbres que se utilizan hasta el día de hoy. Aprender otra lengua es como tener una llave a otro mundo pero si no se hace un esfuerzo consciente para entender la cultura, no podemos apreciar y aprender de verdad, la lengua.

4. Justificación

Después de leer la información sobre la historia de España y también tras haber aprendido sobre algunas culturas de Sudamérica, he podido identificar numerosos vínculos entre varias culturas europeas influyéndose entre sí, y posteriormente los pueblos indígenas siendo influidos a su vez por los colonizadores. El notar todas estas influencias históricas en las poblaciones americanas en cómo se desenvuelven actualmente, o por qué una palabra existe y se utiliza como tal, o sencillamente cómo ha cambiado la historia de un país es fascinante.

La cultura hace que una lengua esté ‘viva’ para los alumnos y con ello los estudiantes pueden crear su propia comprensión y aprendizaje. Para esta memoria, elegí el tema de la representación de las tribus indígenas mesoamericanas en la cultura popular de México porque los pueblos indígenas son fundamentales para entender el origen de un pueblo, y también a nivel personal la familia de mi marido viene de México y entender sus orígenes me fascina. En particular, una de mis clases de alumnos ha mostrado mucho interés en las culturas indígenas lo que me dio mucho ánimo en nuestras lecciones con temas relacionados, motivando el desarrollar una unidad didáctica completa que sea interesante para ellos como para nuevos alumnos que puedan venir en el futuro.

Espero, después de estudiar este tema y desarrollar la unidad didáctica completa, que los alumnos sean capaces de tener una comprensión más profunda de las influencias culturales de los pueblos indígenas sobre la cultura actual y entender cómo están mezcladas con las culturas europeas, en una mixtura única. En nuestro ámbito, hay muchas conversaciones sobre la influencia que aportan los pueblos indígenas y cómo podemos reconocer las contribuciones de estas poblaciones, por eso, me parece importante destacar esto en otro país también, y ante la oportunidad de diseñar una unidad didáctica que pueda servirles como guía para entender las culturas indígenas y cómo ésta influye en la sociedad actual me pareció oportuno y pertinente usarlo como tema para mi Memoria.

La elección de las metodologías y actividades es pertinente cuando preparamos temas nuevos para desarrollar suficientemente el tema y también ofrecer la oportunidad de crecer como

lingüista y ciudadano responsable. He considerado el Marco Común de Referencia y algunos de los métodos más comunes en la enseñanza, el aprendizaje de idiomas con los objetivos de mi unidad didáctica y las creencias pedagógicas de mi instituto además de mis personales. Elegí una mezcla de métodos porque en mi experiencia profesional, una variedad siempre ha funcionado mejor y cada alumno requiere apoyo diferente.

5. Receptor

Esta *Unidad Didáctica* ha sido diseñada para la enseñanza del idioma español como lengua extranjera para alumnos no nativos en lengua hispana, concretamente estudiantes de enseñanza secundaria, jóvenes franceses y americanos de Grado 10 (15-16 años), el equivalente al Cuarto Ciclo de Enseñanza Secundaria Obligatoria en España, bilingües nativos en las lenguas francés e inglés, pero con una sólida y consistente base del idioma español.

Estos estudiantes pertenecen a una comunidad de Los Ángeles, donde experimentamos una influencia creciente de la comunidad hispana. Existen muchos barrios de la ciudad donde las personas de habla hispana son numerosas y con la tasa de inmigración que va aumentando año a año, vemos su influencia cada vez más fuerte en la vida de nuestra ciudad y comunidad.

Disfrutamos de muchos beneficios de una comunidad tan rica y diversa, los alumnos pueden usar la lengua en contextos reales, tienen historias y experiencias verdaderas con la comunidad y las fiestas, la comida y la cultura. Con el bilingüismo (francés-inglés), los estudiantes ya comprenden mucho más que los alumnos monolingües, tienen más habilidades para manejar una lengua desconocida, han desarrollado la gramática de forma bastante alta y pueden trabajar con varios estilos de texto o escritura. Es una clase animada y motivada a participar, entonces los temas que se cubrirán en esta unidad deben ser lo suficientemente amplios para que ellos puedan crear sus propias opiniones y estilos de comunicar la información, tomando esto en consideración entonces, se incluirán actividades interactivas para hacer más atractivos los temas.

Ya que son bilingües, los alumnos son capaces de identificar vínculos entre el español y los dos idiomas que poseen, situación que ayuda mucho con la comprensión e integración de un tercer idioma. En el lado francés del colegio aprenden mucho sobre análisis y gramática, lo que apoya

las habilidades receptivas de los alumnos aun si llegasen a tener algunas dificultades para expresarse sobre temas nuevos. Ya que en su nivel pueden comprender los puntos principales de los textos, es posible incluir algunas lecciones apuntadas a lectura o comprensión oral para compartir la información básica o inicial sobre el tema. Las tareas productivas serán mayormente de grupo al inicio cuando se trata de producir la nueva lengua o comprensión nueva sobre el tópico. Cuando hayan desarrollado un vocabulario básico en el grupo podrán empezar a producir tareas individualmente. En nuestra cultura educacional, la colaboración es muy importante para la integración del aprendizaje.

5.1 Definición de Nivel B1

El Marco Común de Referencia para las Lenguas¹ define al nivel B1 según las capacidades del alumno al respecto de la nueva lengua, que debe tener como mínimo lo siguiente:

- Comprensión de los puntos principales de textos claros en lengua familiar;
- Puede desenvolverse en la mayor parte de las situaciones que podrían ocurrir durante un viaje
- La capacidad de producir textos sencillos y coherentes sobre temas familiares;
- Puede describir experiencias, acontecimientos y deseos;
- Puede justificar sus opiniones o explicar sus planes.

Nivel (Umbral)	B1	<i>Es capaz de comprender los puntos principales de textos claros y en lengua estándar si tratan sobre cuestiones que le son conocidas, ya sea en situaciones de trabajo, de estudio o de ocio. Sabe desenvolverse en la mayor parte de las situaciones que pueden surgir durante un viaje por zonas donde se utiliza la lengua. Es capaz de producir textos sencillos y coherentes sobre temas que le son familiares o en los que tiene un interés personal. Puede</i>
-------------------	-----------	---

¹ (MARCO COMÚN EUROPEO DE REFERENCIA PARA LAS LENGUAS: APRENDIZAJE, ENSEÑANZA, EVALUACIÓN 2002)

describir experiencias, acontecimientos, deseos y aspiraciones, así como justificar brevemente sus opiniones o explicar sus planes.

(Cervantes, CVC. Marco común europeo de Referencia. CAPÍTULO 3. NIVELES comunes de referencia. Cuadro 1. 2015)

La intención de la Unidad Didáctica contempla el intento de aprender no solo un idioma, sino también comprender la cultura hispana, sus raíces y motivaciones. Del mismo modo se pretenderá que los alumnos adquieran la destreza discursiva, sobre todo a nivel escrito, para afianzarse en el nivel B1 y acceder al nivel B2.

6. Metodologías

Generalmente se acepta que hay varios estilos de aprendizaje. Muchos de nosotros caemos a través de un espectro de estos métodos. Para dar a nuestros alumnos la mejor posibilidad de éxito, lo mejor sería facilitar clases atractivas a todos niveles. Con aulas grandes, no es fácil personalizar una clase, pero si utilizáramos una gama de recursos, métodos y estrategias, podemos llegar a diferentes alumnos y sus necesidades particulares. El primer elemento es reconocer las diferencias en el aprendizaje de cada alumno y considerar las necesidades.

A través de mi unidad didáctica, he intentado variar los estilos de las actividades y del aprendizaje o la enseñanza para ayudar a mis alumnos. Algunos son más tímidos y prefieren leer individualmente, otros son muy creativos y quieren adaptar los temas y la lengua a sus propios pensamientos, también hay los que requieren apoyo adicional para formar ideas y planes. Mediante el uso de las varias metodologías, espero apoyar, involucrar y desafiar a mis estudiantes a lograr lo mejor y disfrutar de su aprendizaje.

Elegí una mezcla de métodos y estilos de instrucción para complementar la presentación de información de forma más apropiada según la tarea o las actividades; decidí incluir el aprendizaje cooperativo² dentro de mi metodología, ya que la colaboración es muy importante en mi colegio y los beneficios de trabajar en pareja o en grupo son muchos, por ejemplo, desarrollan

² Johnson, D. W., & Johnson, R. T. (1989)

las habilidades sociales mientras que están trabajando en las destrezas de la lengua, también pueden compartir ideas y roles, participar por igual y simultáneamente y los alumnos más avanzados pueden apoyar a los que tienen un nivel más bajo y va de acuerdo con la teoría del constructivismo originalmente de Piaget³ con contribuciones de Vygotsky⁴ y Bruner⁵. La teoría de constructivismo social de Vygotsky se aplica en el concepto de trabajar con otra persona que tiene un conocimiento más profundo del tema, no importa que sea adulto (profesor) o compañero de clase (alumno)⁶.

El enfoque por tareas me inspira con todas las posibilidades que podemos lograr dentro de un aula y disfruto la planificación de unidades creativas que a veces están en línea con los intereses de mis alumnos

Variar la presentación de mis clases ha sido central en mi experiencia profesional enseñando en colegios internacionales, dado que un tema importante del Bachillerato Internacional es desarrollar pensamiento crítico y los alumnos independientes y racionales.

Entre los métodos que no quería incluir hay el enfoque comunicativo que no me parecía apropiado para esta unidad didáctica, ya que ni el tema ni las actividades no se prestan a propósitos reales, tampoco quería usar el método tradicional después de ver los niveles bajos de éxito con tareas gramaticales en el pasado. Quería disfrutar el tema al máximo posible con repasos cortos de información clave/pertinente a las actividades.

6.1 Instrucción directa

Con esta estrategia, la profesora conduce las clases en vez de guiar a los alumnos, este método de enseñanza se encuentra entre los más comunes. Este método incluye actividades como preguntas didácticas, conferencias, enseñanza explícita, práctica y demostraciones.

³ Piaget, Jean (1968)

⁴ Vygotsky, L. S. (1978), (García-Allen, 2021)

⁵ Bruner, J. (1973).

⁶ (McLeod, *Lev Vygotsky's Sociocultural Theory*)

Este estilo de instrucción directa es eficaz para compartir información y desarrollar habilidades paso a paso. También funciona para introducir otros métodos de enseñanza o para involucrar activamente a los estudiantes en la construcción del conocimiento tanto como el constructivismo en el estilo de aprendizaje.

La instrucción directa suele ser deductiva. Es decir, se presenta la regla o generalización y luego se ilustra con ejemplos. Si bien esta estrategia puede considerarse una de las más fáciles de planificar y usar, está claro que la instrucción directa eficaz suele ser más compleja de lo que parece a primera vista.

6.1.1 Posibles métodos directos

- Descripción general estructurada
- Conferencia
- Enseñanza explícita
- Ejercicio y práctica
- Compare el contraste
- Preguntas didácticas
- Demostraciones
- Guiado y compartido: leer, escuchar, ver, pensar

6.2 Instrucción indirecta

La instrucción indirecta se centra principalmente en el alumno, y el profesor guía el aprendizaje en vez de dirigirlo, esta estrategia puede complementarse con la instrucción directa. Algunos ejemplos de métodos de instrucción indirecta incluyen discusión reflexiva, formación de conceptos, logro de conceptos, procedimiento de cierre, resolución de problemas e indagación guiada.

*“La instrucción indirecta busca un alto nivel de participación de los estudiantes en la observación, la investigación, la obtención de inferencias a partir de datos o la formulación de hipótesis. Ayuda a aprovechar el interés y la curiosidad de los estudiantes, animándolos a menudo a generar alternativas o resolver problemas.”*⁷

Es flexible porque libera a los estudiantes para explorar diversas posibilidades y reduce el miedo asociado con la posibilidad de dar respuestas incorrectas. La instrucción indirecta también fomenta la creatividad y el desarrollo de habilidades y destrezas interpersonales. Los estudiantes a menudo logran una mejor comprensión del material y las ideas que se estudian y desarrollan la capacidad de aprovechar estos conocimientos.

En la instrucción indirecta, el papel del maestro cambia de conferenciante / director a facilitador, apoyo y persona de recursos. El maestro organiza el entorno de aprendizaje, brinda la oportunidad de participación de los estudiantes y, cuando es apropiado, brinda retroalimentación a los estudiantes mientras realizan la investigación (Martin, 1983). La instrucción indirecta se basa en gran medida en el uso de recursos humanos, impresos y no impresos. Las experiencias de aprendizaje se mejoran en gran medida a través de la cooperación entre maestros y entre maestros y maestros bibliotecarios.

Para que los estudiantes obtengan beneficios óptimos durante la instrucción indirecta, puede ser necesario que el maestro enseñe previamente las habilidades y procesos necesarios para lograr los resultados de aprendizaje previstos. Las habilidades y los procesos incluyen observar, codificar, recordar, clasificar, comparar / contrastar, inferir, interpretar datos, predecir, elaborar, resumir, reestructurar y verificar.

La instrucción indirecta, como otras estrategias, tiene desventajas. La instrucción indirecta requiere más tiempo que la instrucción directa, los maestros renuncian a cierto control y los resultados pueden ser impredecibles y menos seguros. La instrucción indirecta no es la mejor manera de proporcionar información detallada o fomentar la adquisición de habilidades paso a

⁷ (▷ *instrucción directa e instrucción de descubrimiento: Definición y diferencias* 2020)

paso. También es inapropiado cuando se desea la memorización del contenido y la recuperación inmediata.

6.2.1 Posibles métodos

- Resolución de problemas
- Estudios de caso
- Leer por significado
- Investigación
- Discusión reflexiva
- Escribiendo para informar
- Formación de conceptos
- Mapa de conceptos
- Logro del concepto
- Procedimiento cloze.

6.3 Instrucción interactiva

La instrucción interactiva se basa en gran medida en la discusión y el intercambio entre los participantes. Seaman y Fellenz (1989) sugieren que la discusión y el intercambio brindan a los estudiantes oportunidades para "reaccionar a las ideas, experiencias, percepciones y conocimientos del maestro o de sus compañeros y para generar formas alternativas de pensar y sentir". Los estudiantes pueden aprender de sus compañeros y maestros para desarrollar habilidades y habilidades sociales, organizar sus pensamientos y desarrollar argumentos racionales.

*“La estrategia de instrucción interactiva permite una variedad de agrupaciones y métodos interactivos. Estos pueden incluir discusiones de toda la clase, discusiones o proyectos en grupos pequeños, o parejas o tríadas de estudiantes que trabajan juntos en las tareas.”*⁸

⁸ (BERNI & OLIVERO, *La investigación en la praxis del docente. epistemología didáctica constructivista* 2019)

Es importante que el maestro describa el tema, la cantidad de tiempo de discusión, la composición y el tamaño de los grupos y las técnicas para informar o compartir. La instrucción interactiva requiere el refinamiento de las destrezas y habilidades de observación, escucha, interpersonales y de intervención tanto por parte del maestro como de los estudiantes.

El éxito de la estrategia de instrucción interactiva y sus muchos métodos depende en gran medida de la experiencia del maestro en estructurar y desarrollar la dinámica del grupo.

6.3.1 Posibles métodos

- Debates
- Juego de rol
- Paneles
- Lluvia de ideas
- Aprendizaje entre compañeros
- Discusión
- Grupos de laboratorio
- Piensa, empareja, comparte
- Aprendizaje cooperativo
- Rompecabezas
- Resolución de problemas
- Controversia estructurada
- Grupos de tutoriales
- Entrevistando
- Conferencias

6.4 Aprendizaje experimental

El aprendizaje experiencial es inductivo, centrado en el alumno y orientado a la actividad.

“La reflexión personalizada sobre una experiencia y la formulación de planes para aplicar los aprendizajes a otros contextos son factores críticos en el aprendizaje experiencial efectivo.”⁹

El aprendizaje experiencial ocurre cuando los alumnos:

- Participar en una actividad;
- Analizar críticamente la actividad para aclarar los aprendizajes y los sentimientos;
- Extraer información útil de dicho análisis; y,
- Poner los aprendizajes a trabajar en nuevas situaciones. (Pfeiffer y Jones, 1979)

El aprendizaje experiencial puede verse como un ciclo que consta de cinco fases, todas las cuales son necesarias:

- Experimentar (ocurre una actividad);
- Compartir o publicar (se comparten reacciones y observaciones);
- Analizar o procesar (se determinan patrones y dinámicas);
- Inferir o generalizar (los principios se derivan); y,
- Aplicar (se hacen planes para usar [ganancias en situaciones nuevas]).

El énfasis en el aprendizaje experiencial está en el proceso de aprendizaje y no en el producto.

Un maestro puede utilizar el aprendizaje experiencial como estrategia de instrucción tanto dentro como fuera del aula. Por ejemplo, en el aula, los estudiantes pueden construir y almacenar un acuario o participar en una simulación. Fuera del aula, pueden, por ejemplo, observar los procedimientos de la sala de audiencias en un estudio del sistema legal o realizar una encuesta de opinión pública. El aprendizaje experiencial hace uso de una variedad de recursos.

6.4.1 Posibles métodos

- Viajes al campo
- Narrativas

⁹ (BERNI & OLIVERO, *La investigación en la praxis del docente. epistemología didáctica constructivista* 2019)

- Realización de experimentos
- Simulaciones
- Juegos
- Narración
- Imágenes enfocadas
- Observaciones de campo
- Juego de rol
- Sinécticas
- Construcción del modelo
- Encuestas

Los contenidos que se implementarán, en esta unidad didáctica que se propone, se encuentran referidos en el Plan Curricular del Instituto Cervantes¹⁰ para el nivel B1

Debemos apoyar las habilidades de los alumnos para que crezcan personalmente.

6.5 El Enfoque por Tareas

Esta manera de enseñar una lengua sigue actividades pautadas individuales o grupales para lograr desempeñar una serie de competencias comunicativas, propias del lenguaje, y generales, dentro del ámbito social, afectivo, cooperativo y académico.

Su objetivo es fomentar el aprendizaje mediante el uso real de la lengua en el aula y no solo mediante la manipulación de unidades de sus diversos niveles de descripción; de ese modo se postula que los procesos de aprendizaje incluirán necesariamente procesos de comunicación.

11

¹⁰ Instituto Cervantes (2007, 2008), Plan curricular del Instituto Cervantes B1 y B2, Biblioteca nueva, Madrid.

¹¹ Cervantes, C. (2015, September 02). CVC. Diccionario de términos clave De ELE. Enfoque Por tareas.

Recuperado May 27, 2021, de

https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/diccionario/enfoquetareas.htm

6.6 El Enfoque Comunicativo

El enfoque comunicativo pretende desarrollar las habilidades del alumno de usar la lengua extranjera para lograr un objetivo real. Es decir, comunicarse en situaciones reales y diarias tales como verificar un horario de autobús o comprar un billete en una oficina de viaje. No solo quiere desarrollar tareas en situaciones "lingüísticas" que no van a ayudar al alumno en su vida diaria por ejemplo: contar el número de bolígrafos que hay en su estuche o responder a preguntas en un libro. También vemos las competencias comunicativas; sociolingüísticas; socioculturales; estratégicas; gramaticales y discursivas desarrolladas por este método. Hay un enfoque principal al oral en este método.

En el enfoque comunicativo los alumnos centran, en comparación con los otros métodos donde el rol del profesor era más central. Ahora el profesor se considera como "guía" o facilitador de las actividades de la lengua. Como profesor tenemos que elegir y preparar temas y actividades que van de acuerdo con las necesidades de los alumnos. El profesor desarrolla las actividades para que los alumnos aprendan la lengua a través de comunicarse en ella. No solamente aprenden estructuras explícitas como con la gramática tradicional. La clase utiliza la lengua extranjera como manera de expresarse y comunicarse mientras que los alumnos hacen las actividades.

Según el Instituto de Cervantes los proyectos son muy típicos en el enfoque comunicativo y siguen una serie de pautas específicas para garantizar una comunicación real:

Entre los interlocutores existe una necesidad real de comunicación, puesto que cada uno tiene que averiguar algo que sólo su compañero sabe, y si no lo averigua, no podrá realizar su propia tarea. El hablante decide el contenido, lo qué va a decir, la forma: cómo va a decirlo, el tono, el momento, etc. Se considera importante la retroalimentación inmediata también. Las reacciones verbales y no verbales de su interlocutor le indican al alumno en qué medida está alcanzando su objetivo en la conversación.¹²

¹² (Cervantes, CVC. *Diccionario de términos clave De ELE. Enfoque Por tareas.* 2015)

6.7 Método natural

El método natural es una parte fundamental de la metodología en la que se sustenta la presente unidad de aprendizaje, siendo la premisa del método natural que el proceso de aprendizaje del alumno de una segunda lengua nace de una perspectiva similar a como ocurre naturalmente el proceso de adquisición de la primera lengua.

Para ésta metodología se debe considerar exponer al alumno a la mayor cantidad de input comprensible mediante lecciones que enfoquen el aprendizaje en el significado más que en la forma, comprendiendo expresión oral y escrita, utilizando materiales gráficos y dándole confianza al alumno para reducir el filtro afectivo, permitiendo su propia producción de respuestas satisfactorias cuando se sientan cómodos para darlas.

Como mencioné anteriormente, la idea de ésta unidad didáctica es adoptar un rol cooperativo para guiar a los estudiantes para que por sí mismos descubran el nuevo lenguaje y puedan inferir reglas gramaticales desde su propio conocimiento previo de los otros dos idiomas que manejan, practicando una enseñanza inductiva con los alumnos en orden de mejorar su comprensión auditiva y oral, incrementar su vocabulario y otorgarle herramientas nuevas para que acepten e integren de mejor manera los conceptos que se verán en cada clase.

6.8 Aprendizaje por Descubrimiento

Ésta metodología profundiza en la forma de adquirir conceptos o contenidos de manera activa sin necesariamente contar con mucha información previa acerca del contenido del aprendizaje; como ésta unidad didáctica se enfoca en el contexto cultural de civilizaciones prehispánicas y su legado para la cultura actual de México, mucho de lo que los alumnos aprendan carecerá en un inicio de conocimientos previos, por lo que tendrán que poner en primer plano sus destrezas de investigación y aprendizaje, considerando también el método inductivo para que descubran los conceptos y la información haciendo un esfuerzo por utilizar sus conocimientos previos para

completar las lecciones que se realizarán. Para esto, se le otorgarán suficientes datos relevantes, inmersos en un contexto específico para que el alumno complete satisfactoriamente las lecciones.

7. La meta de la unidad

La meta de la unidad es educar a mis alumnos sobre las influencias y contribuciones de las tribus indígenas sobre la cultura actual de México. Para entender nuestras culturas y creencias mejor, necesitamos aprender sobre los orígenes y la historia de éstas.

La unidad se basa en algunas de las tribus más famosas, ya que no tenemos mucho tiempo para profundizar el tema. He incluido temas que les interesan a mis alumnos; los deportes, la ropa, las costumbres y tradiciones, la comida, el arte y la literatura.

8. Objetivos

Los objetivos planteados para desarrollar ésta unidad didáctica y todas sus lecciones siguen los consejos del MCER del nivel B1 para los distintos ámbitos que le competen al alumno.

Para los objetivos generales y específicos se han tomado en consideración los parámetros definidos por el Marco Común Europeo de Referencia para la enseñanza de lengua extranjera, seleccionando particularmente cada uno con la intención de que refleje de manera precisa la intención de la unidad, ya que son una gran cantidad solo se referencian los que aplican directamente.

8.1 Objetivos generales

8.1.1 Comprensión Auditiva	Comprender las ideas principales cuando el discurso es claro y normal y se tratan asuntos cotidianos que tienen lugar en el trabajo, en la escuela, durante el tiempo de ocio, etc. Comprender la idea principal de muchos programas de radio o televisión que tratan temas actuales o asuntos de interés personal o profesional, cuando la articulación es relativamente lenta y clara.
8.1.2 Comprensión de Lectura	Comprender textos redactados en una lengua de uso habitual y cotidiano o relacionado con el trabajo. Comprender la descripción de acontecimientos, sentimientos y deseos en cartas personales.
8.1.3 Interacción Oral	Desenvolverse en casi todas las situaciones que se presentan cuando se viaja donde se habla esa lengua. Poder participar espontáneamente en una conversación que trate temas cotidianos de interés personal o que sean pertinentes para la vida diaria (por ejemplo, familia, aficiones, trabajo, viajes y acontecimientos actuales).
8.1.4 Expresión Oral	Saber enlazar frases de forma sencilla con el fin de describir experiencias y hechos, los sueños, esperanzas y ambiciones. Poder explicar y justificar brevemente las opiniones y proyectos. Narrar una historia o relato, la trama de un libro o película y poder describir las reacciones.
8.1.5 Expresión Escrita	Ser capaz de escribir textos claros y detallados sobre una amplia serie de temas relacionados con los intereses. Poder escribir redacciones o informes transmitiendo información o proponiendo motivos que apoyen o refuten un punto de vista concreto. Saber escribir cartas que destacan la importancia que se le da a determinados hechos y experiencias.

(CENTRO VIRTUAL CERVANTES: Las Tareas y su Papel en la Enseñanza de la Lengua: Recuperado 25 Mayo, 2021 de: https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf)

8.2 Capacidades con las que cuentan los alumnos de nivel B1

- son capaces de sacarle partido a un repertorio amplio pero sencillo de vocabulario, estructuras y fórmulas aprendidas;
- ponen en juego los conocimientos generales del mundo hispano (referentes culturales, normas y convenciones de carácter sociocultural) que necesitan para desenvolverse en las diferentes transacciones en las que participan;
- se comunican adecuadamente en un registro neutro, aunque con suficiente flexibilidad como para adaptarse a diferentes situaciones;
- se expresan con razonable corrección, aunque vacilen o hagan pausas para pensar lo que van a decir y cometan errores (especialmente de pronunciación) sobre todo en situaciones imprevistas y de cierta tensión;
- saben cómo pedir a alguien que aclare o desarrolle lo que acaba de decir;
- son capaces de realizar las transacciones que se requieren en la organización de un viaje o durante su desarrollo o en situaciones menos habituales en comercios, agencias de alquiler de coches, oficinas de correos, bancos, etc.;
- son capaces de plantear quejas y de relatar detalles de situaciones imprevistas (robos, accidentes, etc.).
- tienen suficientes recursos lingüísticos y no lingüísticos como para desenvolverse y comportarse adecuadamente en las situaciones sociales en las que participen; disponen de suficiente vocabulario, estructuras, fórmulas aprendidas, así como de una gran variedad de funciones lingüísticas que les permiten abordar temas cotidianos como la familia, el trabajo, aficiones e intereses, viajes y hechos de actualidad;
- pueden describir situaciones impredecibles, explicar los puntos principales de una idea o un problema, expresar sentimientos o pensamientos sobre temas abstractos o culturales con razonable precisión oralmente o por escrito;
- tienen conciencia de las normas de cortesía más importantes, capacidad para identificar las diferencias más significativas que existen entre las costumbres, los usos, las actitudes, los valores y las creencias que prevalecen en la comunidad nueva y la suya propia;

- son capaces de expresarse con razonable corrección, aunque en ocasiones duden, hagan circunloquios, cometan errores y las limitaciones léxicas provoquen repeticiones e incluso, a veces, dificultades en la formulación.
- son capaces de enfrentarse a textos auténticos producidos por hablantes nativos, en un nivel de lengua estándar;
- se desenvuelven bien con catálogos y documentos oficiales breves y pueden procesar textos algo más largos y complejos siempre que traten temas cotidianos, de su interés personal o de su especialidad;
- necesitan que el discurso tenga una estructura clara y, si se transmite oralmente, que esté articulado con claridad y con un acento normal;
- son capaces de extraer de los textos información concreta, incluso de carácter técnico si esta es sencilla y familiar y de identificar la idea general así como algunos detalles específicos;
- pueden utilizar la información procedente de diferentes partes del texto para realizar una tarea concreta y hacer resúmenes sencillos -manejando incluso diversas fuentes para transmitir el contenido global a otra persona;
- cuando se enfrentan a textos de carácter argumentativo como, por ejemplo, artículos del periódico sobre temas cotidianos, son capaces de extraer la línea argumental y las principales conclusiones, aunque no necesariamente con todo detalle;
- si disponen de los apoyos visuales necesarios y cuentan con una articulación clara y estándar por parte del locutor, pueden enfrentarse a programas de televisión que traten temas de interés personal y a películas en las que los elementos visuales y la acción permiten seguir el argumento.

(Cervantes, CVC. *plan Curricular Del Instituto Cervantes. 1. Objetivos GENERALES. INTRODUCCIÓN*. 2015)

8.3 Objetivos específicos para la unidad didáctica

1.2.2. Intercambiar opiniones, puntos de vista, experiencias personales, sentimientos y deseos en torno a temas de interés personal o general.

1.2.3. Realizar funciones propias del papel que haya asumido como miembro de la comunidad social, profesional o académica: participar en reuniones y seminarios, realizar presentaciones, dar y recibir instrucciones, manejar documentación y manuales, redactar informes, cartas, etc.

1.3.2. Identificar, en los textos, las proposiciones que contienen las ideas principales y diferenciarlas de las que contienen detalles.

1.3.3. Transferir la información que transmite el texto: las ideas principales y las secundarias, así como las relaciones jerárquicas que se establecen entre ellas.

1.3.4. Emitir juicios de valor en relación con los textos orales o escritos con los que se desenvuelve.

2.1. Aceptar la diversidad cultural y acercarse a las culturas de los países hispanos desde una visión más amplia y menos condicionada por la propia identidad cultural:

2.1.1. Analizar los elementos constitutivos de los distintos sistemas culturales (percepciones, valores, comportamientos, etc.) con objeto de potenciar la aproximación cultural en niveles cada vez más profundos y arraigados.

2.1.2. Hacer un uso estratégico de procedimientos para reducir la influencia de los prejuicios, los tópicos y las posturas etnocéntricas a la hora de interpretar y acercarse a la nueva realidad.

2.2. Fortalecer las motivaciones, la sensibilidad y la apertura hacia otras culturas, en particular hacia las de los países hispanos:

2.2.2. Incrementar el grado de sensibilidad cultural y estimular la actitud de apertura hacia otras culturas, en particular hacia las de España e Hispanoamérica.

2.3.1. Alcanzar un nivel de información de los aspectos culturales de carácter factual de los países hispanos -características geográficas, demográficas, económicas, etc.- que trascienda los datos básicos y generales y permita matizaciones y análisis desde distintas perspectivas.

2.3.2. Profundizar en el conocimiento de los productos y hechos del patrimonio cultural del mundo hispánico -artistas y obras de arte, acontecimientos históricos, personajes de repercusión social o política, etc.- desde una visión matizada, con cierta perspectiva temporal y análisis valorativos.

2.4.1. Identificar aspectos de la vida social de los países hispanos, referidos a las condiciones de vida y de organización social, a las relaciones personales, a la identidad colectiva o al estilo de vida, con objeto de considerar el alcance de las similitudes y diferencias respecto a la cultura de origen y abrir gradualmente la perspectiva intercultural.

2.4.2. Analizar, contrastar y ponderar las percepciones, los valores, las actitudes y los comportamientos de las culturas de los países hispanos en relación con la cultura propia para afianzar la red de relaciones no solo en los niveles situacionales o superficiales sino también en los más profundos y arraigados.

3.2.4. Tomar parte activa en la evaluación de los progresos propios y en la de los compañeros

3.4.3. Profundizar en el uso de procedimientos metacognitivos (planificación, ejecución, evaluación y reparación) durante la realización de las tareas.

3.5.2. Desarrollar estrategias que permitan establecer un control consciente sobre las actitudes ante el aprendizaje y el uso de la lengua (motivación, ansiedad, capacidad de correr riesgos, actitud hacia el error, etc.).

3.6. Contribuir a la creación y mantenimiento de relaciones de colaboración, cordialidad y confianza entre los miembros del grupo:

3.6.1. Contribuir con el profesor y los compañeros a la creación y mantenimiento de un clima adecuado de trabajo en grupo.

3.6.2. Contribuir 28ctive y eficazmente en las tareas que se realizan en grupo con intervenciones, respuestas, sugerencias, evaluaciones, etc.

(Cervantes, *CVC. Plan Curricular Del Instituto Cervantes. 1. Objetivos GENERALES. INTRODUCCIÓN*. 2015)

8.4 Competencias basales

B1 (general)	Puede llevar a cabo con razonable fluidez una descripción sencilla de una variedad de temas que sean de su interés, presentándolos como una secuencia lineal de elementos.
B1 (debate)	Desarrolla argumentos lo bastante bien como para que se puedan comprender sin dificultad la mayor parte del tiempo. Ofrece breves razonamientos y explicaciones de opiniones, planes y acciones.
B1 (expresión escrita)	Escribe textos sencillos y cohesionados sobre una serie de temas cotidianos dentro de su campo de interés enlazando una serie de distintos elementos breves en una secuencia lineal.
B1 (escritura creativa)	Escribe descripciones sencillas y detalladas sobre una serie de temas cotidianos dentro de su especialidad. Escribe relaciones de experiencias describiendo sentimientos y reacciones en textos sencillos y estructurados. Es capaz de escribir una descripción de un hecho determinado, un viaje reciente, real o imaginado. Puede narrar una historia.
B1 (planificación)	Ensayo e intenta nuevas combinaciones y expresiones, y pide retroalimentación.. Calcula cómo comunicar las ideas principales que quiere transmitir, utilizando cualquier recurso disponible y limitando el mensaje a lo que recuerde o a los medios que encuentre para expresarse.
B1 (comprensión auditiva general)	Comprende información concreta relativa a temas cotidianos o al trabajo e identifica tanto el mensaje general como los detalles específicos siempre que el discurso esté articulado con claridad y con un acento normal. Comprende las principales ideas de un discurso claro y en lengua estándar que trate temas cotidianos relativos al trabajo, la escuela, el tiempo de ocio, incluyendo breves narraciones.
B1 (comprensión lector general)	Lee textos sencillos sobre hechos concretos que tratan sobre temas relacionados con su especialidad con un nivel de comprensión satisfactorio.

B1 (oral general)	<p>Se comunica con cierta seguridad tanto en asuntos que son habituales como en los poco habituales, relacionados con sus intereses personales y su especialidad.</p> <p>Intercambia, comprueba y confirma información, se enfrenta a situaciones menos corrientes y explica el motivo de un problema.</p> <p>Es capaz de expresarse sobre temas más abstractos y culturales como pueden ser películas, libros, música, etc.</p> <p>Es capaz de sacarle bastante partido a un repertorio lingüístico sencillo para enfrentarse a la mayoría de las situaciones que pueden surgir cuando se viaja.</p> <p>Participa sin preparación previa en conversaciones que traten temas cotidianos, expresa opiniones personales e intercambia información sobre temas habituales de interés personal o pertinentes en la vida diaria (por ejemplo, familia, aficiones, trabajo, viajes y hechos de actualidad).</p>
B1 (colaborar para alcanzar un objetivo)	<p>Comprende lo que se dice, aunque esporádicamente tiene que pedir que le repitan o le aclaren lo dicho si el discurso de las demás personas es rápido o extenso.</p> <p>Explica los motivos de un problema, discute sobre los pasos a seguir, compara y contrasta alternativas.</p> <p>Realiza breves comentarios sobre los puntos de vista de otras personas.</p> <p>Suele comprender lo que se dice y, cuando es necesario, repite parte de lo que alguien ha dicho para confirmar la comprensión mutua.</p> <p>Hace comprensibles sus opiniones y reacciones respecto a soluciones posibles o a los pasos a seguir y ofrece razonamientos y explicaciones breves.</p> <p>Invita a otros a expresar sus puntos de vista sobre la forma de proceder.</p>
B1 (leer en busca de información)	<p>Identifica las conclusiones principales en textos de carácter claramente argumentativo.</p> <p>Reconoce la línea argumental en el tratamiento del asunto presentado, aunque no necesariamente con todo detalle.</p> <p>Reconoce ideas significativas de artículos sencillos de periódico que tratan temas cotidianos.</p>

(MARCO COMÚN EUROPEO DE REFERENCIA PARA LAS LENGUAS: APRENDIZAJE, ENSEÑANZA, EVALUACIÓN 2002)

9. Contenidos y Destrezas

9.1 Funcionales:

El alumno debe ser capaz de dar y pedir información sobre temas que le sean de interés, puede valorar y expresar opiniones sobre las lecciones revisadas en cada clase, consultar por gustos e intereses de sus compañeros o expresar los propios, describir física y emocionalmente a otros.

9.2 Léxicos

Uso de vocabulario relacionado a las lecciones vistas en clase sobre la cultura prehispánica y sus influencias actuales, palabras de uso común en español y palabras propias del lenguaje mesoamericano o sus derivadas que se utilicen hasta el día de hoy.

9.3 Gramaticales

El alumno comprende y utiliza con suficiencia adjetivos calificativos, interrogativos, exclamativos, distintos tiempos verbales del indicativo, el presente, el pretérito imperfecto y ciertos usos de los verbos ser y estar.

9.4 Socioculturales

Las lecciones están hechas para que el contenido sociocultural de diversos ámbitos de la vida de las sociedades precolombinas y la sociedad actual mexicana sea conocida y reconocida por el alumno, sus comidas, costumbres, ropas, fiestas y celebraciones.

9.5 Las competencias comunicativas de la lengua

Para la realización de las intenciones comunicativas, los usuarios de la lengua o los alumnos ejercen sus capacidades generales, junto con una competencia comunicativa más específicamente relacionada con la lengua.

La competencia comunicativa en este sentido limitado tiene los siguientes componentes:

- Las competencias lingüísticas.
- Las competencias sociolingüísticas.
- Las competencias pragmáticas.

9.5.1 Competencia Lingüística General

Dispone de suficientes elementos lingüísticos como para describir situaciones impredecibles, para explicar los puntos principales de una idea o un problema con razonable precisión y para expresar pensamientos sobre temas abstractos o culturales, tales como la música y las películas.

Dispone de suficientes elementos lingüísticos como para desenvolverse y de suficiente vocabulario como para expresarse con algunas dudas y circunloquios sobre temas como la familia, aficiones e intereses, trabajo, viajes y hechos de actualidad, pero las limitaciones léxicas provocan repeticiones e incluso, a veces, dificultades en la formulación.

9.5.2 La competencia léxica

La competencia léxica, que es el conocimiento del vocabulario de una lengua y la capacidad para utilizarlo, se compone de elementos léxicos y elementos gramaticales.

9.5.3 Riqueza de vocabulario

Tiene suficiente vocabulario para expresarse con algún circunloquio sobre la mayoría de los temas pertinentes para su vida diaria, como, por ejemplo, familia, aficiones e intereses, trabajo, viajes y hechos de actualidad.

9.5.4 Dominio del vocabulario

Manifiesta un buen dominio del vocabulario elemental, pero todavía comete errores importantes cuando expresa pensamientos más complejos, o cuando aborda temas y situaciones poco frecuentes.

9.5.6 La competencia gramatical:

La competencia gramatical se puede definir como el conocimiento de los recursos gramaticales de una lengua y la capacidad de utilizarlos.

9.5.7 Corrección gramatical

Se comunica con razonable corrección en situaciones cotidianas; generalmente tiene un buen control gramatical, aunque con una influencia evidente de la lengua materna. Comete errores, pero queda claro lo que intenta expresar.

Utiliza con razonable corrección un repertorio de «fórmulas» y estructuras habituales relacionadas con las situaciones más predecibles.

9.5.8 La competencia semántica:

La semántica gramatical trata el significado de los elementos, las categorías, las estructuras y los procesos gramaticales.

La semántica pragmática se ocupa de relaciones lógicas, como, por ejemplo, la vinculación, la presuposición, la implicación, etc.

9.5.9 La competencia fonológica

Dominio de la pronunciación

Su pronunciación es claramente inteligible, aunque a veces resulte evidente su acento extranjero y cometa errores de pronunciación esporádicos

9.5.10 La competencia ortográfica

La competencia ortográfica supone el conocimiento y la destreza en la percepción y la producción de los símbolos de que se componen los textos escritos.

9.5.11 Dominio de la ortografía

Produce una escritura continua que suele ser inteligible en toda su extensión. La ortografía, la puntuación y la estructuración son lo bastante correctas como para que se comprendan casi siempre.

9.5.12 Adecuación sociolingüística

Sabe llevar a cabo una gran diversidad de funciones lingüísticas, utilizando los exponentes más habituales de esas funciones en un registro neutro. Es consciente de las normas de cortesía más importantes y actúa adecuadamente. Es consciente de las diferencias más significativas que existen entre las costumbres, los usos, las actitudes, los valores y las creencias que prevalecen en la comunidad en cuestión y en la suya propia, y sabe identificar tales diferencias.

Sabe llevar a cabo funciones básicas de la lengua como, por ejemplo, intercambiar y solicitar información; asimismo, expresa opiniones y actitudes de forma sencilla.

9.5.13 Las competencias pragmáticas

Las competencias pragmáticas se refieren al conocimiento que posee el usuario o alumno de los principios según los cuales los mensajes:

- a) se organizan, se estructuran y se ordenan («competencia discursiva»);
- b) se utilizan para realizar funciones comunicativas («competencia funcional»);
- c) se secuencian según esquemas de interacción y de transacción («competencia organizativa»).

9.6 La competencia discursiva

La competencia discursiva es la capacidad que posee el usuario o alumno de ordenar oraciones en secuencias para producir fragmentos coherentes de lengua.

9.6.1 Flexibilidad

Adapta su expresión para abordar situaciones menos habituales e incluso difíciles.

Utiliza una gran diversidad de elementos lingüísticos sencillos con flexibilidad para expresar gran parte de lo que quiere.

9.6.2 Turnos de Palabra

Interviene en debates sobre temas cotidianos utilizando una frase apropiada para tomar la palabra.

Inicia, mantiene y termina conversaciones sencillas cara a cara sobre temas cotidianos o de interés personal.

9.6.3 Desarrollo de descripciones y narraciones

Realiza, con razonable fluidez, narraciones o descripciones sencillas, mediante una secuencia lineal de elementos.

9.6.4 Coherencia y cohesión

Enlaza una serie de elementos breves, concretos y sencillos para crear una secuencia cohesionada y lineal.

9.7 La competencia funcional

Este componente supone el uso del discurso hablado y de los textos escritos en la comunicación para fines funcionales concretos.

9.7.1 Fluidez oral

Se expresa con relativa facilidad. A pesar de algunos problemas al formular su discurso, que dan como resultado pausas y «callejones sin salida», es capaz de seguir adelante con eficacia y sin ayuda.

Es capaz de mantener su discurso, aunque sean muy evidentes las pausas para ordenar la gramática y el léxico, y de corregirse; sobre todo, en períodos largos de producción libre.

10. Problemas anticipados

Hay que anticipar problemas para prepararse adecuadamente para que todos tengan éxito o igualmente fracaso según el diseño de la lección.

Primero, considerando los problemas del aprendizaje virtual durante la pandemia, mi primera consideración son los TICS y la provisión en mi aula. Los ordenadores están compartidos por nuestro instituto, pero no cabe duda de que haya problemas que encontremos cada clase. Hay que asegurar que los ordenadores estén cargados cada clase y proveer enchufes para los alumnos que necesitan una conexión fija.

Las materiales serán preparadas y compartidas por el profesor para 20 alumnos, prepararía un par de copias extras para cada clase, ya que algunos alumnos las perderán. Además si las materiales no son necesarias para los deberes, los alumnos deberían dejar las hojas y los recursos en una carpeta marcada en el aula. Al fin de cada clase, el profesor tiene que recordar a los alumnos que deben escribir sus nombres en las hojas y archivar los documentos en sus carpetas.

Preguntas anticipadas: los alumnos tendrán una oportunidad de preguntar algo después de cada explicación de una tarea y el profesor debe pasear por el aula para ofrecer apoyo durante las tareas.

Grupos: Los grupos serán mezclados para animar a los alumnos a trabajar en vez de charlar con sus amigos y habrá una gama de habilidades en los grupos para desarrollar habilidades diferentes en los alumnos y ofrecer un apoyo de compañero que según el constructivismo social de Vygotsky es tan importante como el apoyo del profesor¹³.

¹³ Triandis, H. C. (1994). Culture and social behavior. In *Culture and social behavior* (p. 34). New York: McGraw-Hill.

11. Lecciones

Lección 1: Introducción a México y las tribus indígenas

Objetivos

Identificar información pertinente sobre los temas compartidos sobre México

Deducir vocabulario nuevo del contexto

Desarrollar habilidades de comprensión y expresión

Desarrollo de Actividad

Tarea:

Repaso de vocabulario relacionado con la geografía (Materiales: 1).

Video: (Comprensión auditiva) Ver de manera independiente el video cultural sobre México, escuchar atentamente e identificar las palabras claves que serán parte de la lección. (Materiales: 2)

Comprensión de lectura (grupos de 4). Van a trabajar en grupos de 4 y una persona de cada grupo leerá un texto particular sobre los temas principales (la geografía, la flora y fauna, las tribus y la comida) y los alumnos compartirán la información con su grupo. (Materiales: 3/Anexo 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5, 1.6)

Preparación de información inicial sobre México: Los grupos tienen que resumir la información sacada (Materiales: 3/Anexo 1.7)

Identificación de las tribus más influyentes de México

(Un paseo de galería será la evaluación final de esta unidad didáctica y la preparación puede empezar ahora)

Búsqueda de información en el internet: grupos de 4, cada alumno tiene un papel (cuál información necesitan para crear un perfil sobre la tribu particular). (Materiales: 4/ Anexo 1.8)

Además buscarán 3 contribuciones a la cultura actual de cada tribu.

Tendrán que preparar la información para mostrar en el aula en la forma de una ‘galería’ como evaluación final de esta unidad didáctica.

Después crearán una línea de tiempo cronológica de la tribu marcada y sus contribuciones para mostrar en el aula. (Materiales 4/ Anexo 1.9)

Deberes: Utilizando los recursos preparados (Anexo 1.10, 1.11, 1.12, 1.13, 1.14, 1.15 y 1.16) el alumno escribirá una correspondencia formal reconociendo las convenciones y expectativas ya estudiadas del Bachillerato Internacional (BI) como si fuera un conquistador español encontrando uno de las tribus por primera vez. Tendrá que utilizar los enlaces compartidos para preparar el contenido de la carta.

Evaluación

Retroalimentación de los compañeros en grupos sobre la información del texto e interacción en grupos/parejas con el profesor. (informal)

Evaluación formal de los deberes – rubrica incluida (anexo 1.11)

Materiales

Computadora con conexión al internet.

Papel y bolígrafo (opcional)

1. Quizlet: vocabulario introductorio [Quizlet](#)
2. Video: [Los Tigres del Norte - Las Flores de mi Pais](#)
3. [México - Lectura inicial](#)

4. [Canva - línea de tiempo - Las Tribus](#)
5. [Canva - Los Pueblos Indígenas](#)

Lección 2: La Conquista de México y la Malinche

Objetivos

Identificar acontecimientos claves y personas importantes de la conquista de México;
Identificar la información que transmite el texto: las ideas principales y las secundarias, así como las relaciones jerárquicas que se establecen entre ellas;
Presentar opiniones y perspectivas diferentes sobre la Malinche;
Deducir vocabulario nuevo del contexto.

Desarrollo de Actividad

Tarea: Entrega de los deberes. Para empezar: Vocabulario: juego de Gimkit (Materiales 1) para introducir vocabulario pertinente al tema de la conquista (sacado del video).

Clase entera: repaso corto de las diferencias entre el imperfecto y el pretérito (Materiales 2 / Anexo 2.1)

Video sobre la conquista de México: (clase entera) Los alumnos verán el video responderán a las preguntas con detalles sacadas del video sobre la historia de la conquista de México (Materiales 3 y 4).

En grupos de 4 compartirán y verificarán sus respuestas por si acaso no tienen toda la información, después como clase entera verificaremos las respuestas.

Repaso de los usos de 'ser y estar' - la clase entera repasará los usos de ambos verbos y harán ejercicios del documento para consolidar la información. (Materiales 5 - Ser y estar documento)

Comprensión lectora (trabajo en grupos de 4). Van a trabajar en grupos de 4, leer el texto marcado (A/B/C/D) y responder a las preguntas sobre el autor, el propósito de escribir el texto, dar opiniones sobre el rol de la Malinche. Después con la clase entera, van a compartir la información con su grupo. (Materiales 6/ Anexo 2.2, 2.3, 2.4, 2.5, 2.6 y 2.7 - La Malinche)

Cada grupo apuntará notas sobre la información de los otros grupos y al final los alumnos hablarán en sus grupos y escribirán un párrafo dando una opinión final sobre el rol de la Malinche en la conquista de México, basada en la información de cada grupo.

Evaluación

Retroalimentación de los compañeros en grupos sobre la información de los textos e interacción en grupos/parejas con el profesor. (informal)

Verificación de las respuestas por parte del profesor (clase entera).

Materiales

Computadora con conexión al internet.

Papel y bolígrafo (opcional)

1. [Gimkit - vocabulario](#)
2. [Canva - repaso del pretérito y el imperfecto](#)
3. [Historia de la Conquista de México](#)
4. [La Conquista de México TFM:](#)
5. [SerEstarAdjectives\(1\).pdf](#)
6. [Canva - La Malinche](#)

Lección 3: Los Olmecas, las religiones, los dioses y los símbolos

Objetivos

Identificar vocabulario relacionado con el juego del pueblo Olmeca
Deducir vocabulario nuevo del contexto

Desarrollo de Actividad

Tarea: Clase entera: Todo el mundo participará en el juego, tenemos la opción de trabajar en equipos (responderán individualmente a las preguntas pero los equipos acumularán los puntos de los jugadores) o individualmente. (Materiales: 1). La información inicial será presentada a través de un concurso de opción múltiple en línea y las respuestas están preparadas para que puedan deducir la información apropiada del contexto.

Costumbres y tradiciones: artículo sobre las piñatas – las piñatas simbolizaban los siete pecados capitales (soberbia, avaricia, lujuria, ira, gula, envidia y pereza), por lo que romperla significa acabar con estos males, mientras que los dulces y la fruta que caen representan las bendiciones que la humanidad recibe por sus buenas acciones

-(materiales: 2). Comprensión de lectura (individual/Anexo 3.1). Después hay un texto dividido en tres, cada alumno leerá un texto particular sobre las costumbres (materiales 3) y tradiciones marcadas y después en grupos de 3 y uno de 2 (el profesor trabajará con este grupo como la tercera persona), cada alumno compartirá la información con su grupo y los grupos responderán a las preguntas de comprensión. (materiales: 4/Anexo 3.2)

Para seguir: los grupos preguntarán y responderán a las preguntas de reflexión (materiales 5/ Anexo 3.3).

Ejercicios individuales y para la clase entera: (materiales: 6) Los alumnos hablarán en grupos/como clase entera de la representación de personas en forma de animales, compartirán

sus ideas y opiniones, después individualmente crearán un autorretrato utilizando imágenes de animales para representarse.

Los estudiantes desarrollarán una comprensión contextual del arte y la arqueología olmeca, especialmente en términos de imágenes de objetos / artefactos, términos de vocabulario relacionado, entorno geográfico, recursos naturales y conexiones entre el simbolismo olmeca y las creencias espirituales, antes de una visita en persona a la exposición olmeca del Museo para Jóvenes. Individual: Actividades de cloze, resúmenes detalladas en la hoja (materiales: 6).

Evaluación: preguntas sobre la historia (materiales: 7).

Evaluación

Retroalimentación de los compañeros en grupos sobre la información del texto e interacción en grupos/parejas con el profesor. (informal)

Materiales

Computadora con conexión al internet.

Papel y bolígrafo (opcional)

1. Quizlet: [Quizlet - vocabulario](#)
2. [Las piñatas reading.docx](#)
3. Documento Digital (Google) - comprensión: [celebraciones.JPG](#)
4. [celebraciones actividades.JPG](#)
5. Documento digital (preguntas sobre la lectura) [IB MYP 2020 speaking questions-B1.doc](#)
6. [OlmecCurriculum \(STEPH\) FINAL](#)
7. Documento digital [Google Form](#)

Lección 4: Los Zapotecos, el arte y los chicanos

Objetivos

Explorar arte zapoteca y comparar las culturas nuevas y antiguas

Deducir vocabulario nuevo del contexto

Compartir opiniones y aprecio para el arte y las culturas compartidas en la exhibición

Desarrollo de Actividad

Tarea:

Antes de esta lección, los alumnos habrán ido en un viaje de estudios organizado (clase entera) para ver la exhibición de “Oaxacalifornia” arte zapoteca mezclado con arte chicano (local) por la pareja artística de oaxaqueños, Tlacolulokos: Darío Canul (1986) y Cosijoeza Cernas (1992) a MOLAA (museo de arte latinoamericano) en Long Beach, California.

(Materiales: 1 - enlace a la exhibición)

Para empezar: trabajo individual: Sopa de palabras -vocabulario relacionado con el tema de Mesoamérica. (Materiales: 2 y 3- documentos PDF, sopa de palabras y las respuestas)

Reflexiones personales usando Flipgrid, respondiendo a la exhibición usando las preguntas preparadas (Materiales: 4 y 5 / anexo 4.1)

Actividad creativa: Busca ejemplos de patrones, arte y telas indígenas mexicanas y crea una imagen que representa la mezcla de la cultura indígena y la cultura actual de México o de la comunidad latina en Los Ángeles. Los alumnos presentarán sus imágenes y las representaciones a la clase entera.

Deberes: Ver el vídeo “Rosalía Chay Chuc” y responder a las preguntas de comprensión auditiva (materiales 6, 7 y 8).

Evaluación

Autoevaluación de la sopa de palabras y las respuestas de reflexión. Retroalimentación de los compañeros en grupos sobre sus contribuciones reflexivas.

Materiales

Computadora con conexión al internet.
Papel y bolígrafo (opcional)

1. Exhibición al museo: [OaxaCalifornia: Welcome — MOLAA](#)
2. Sopa de palabras: [TFM Mesoamerica-sopa-de-letras.pdf](#)
3. Solución para la sopa de palabras: [TFM-Mesoamerica-sopa-de-letras-Solución.pdf](#)
4. Preguntas de reflexión sobre la exhibición [Canva - reflexión individual](#)
5. Flipgrid (grabación de las respuestas) - [Flipgrid](#)
6. Video: [Rosalía Chay Chuc](#)
7. Documento Digital (Google) - preguntas de comprensión sobre el video [Rosalía Chay Chuc: La comida maya leccion 5 TFM anexo](#)
8. Rubrica: respuestas al ejercicio sobre el video: [Rosalía Chay Chuc: La comida maya leccion 5 TFM anexo respuestas](#)

Lección 5: Los Mayas - la comida y la historia del chocolate

Objetivos

Aprender sobre la historia famosa de la comida y el chocolate del pueblo maya

Hacer comparaciones (más... que/menos... que)

Repaso del uso de ser

Deducir vocabulario nuevo del contexto

Identificar los orígenes del mestizaje y el sincretismo

Desarrollo de Actividad

Tarea:

Clase entera en casa (los deberes que habrán preparado antes de la clase): comprensión auditiva: En casa, habrán visto el video “Rosalía Chay Chuc” en Netflix sobre la cocina Maya y el pueblo Maya. Los alumnos habrán escrito respuestas a las preguntas preparadas para sacar la información clave y comprender el video y el tema. (materiales: 1- video, 2- documento digital, 3- respuestas - enlaces abajo) El profesor puede verificar rápidamente que los alumnos han entregado las respuestas.

Presentación (clase entera) Repaso corto de los comparativos y superlativos. (materiales: 4 - Google Slide)

Práctica sobre los comparativos y superlativos. (materiales: 5 - Documento digital)

Tarea individual y de pareja: preparar la comparación de las comidas y las recetas y después hablar con una pareja para verificar sus opiniones.

Clase entera: Juego de Blooket “Gold rush”: vocabulario ya preparado sobre el tema para ayudar a los alumnos con la comprensión. (materiales: 6 - actividad interactiva)

Repaso de los usos de ser y estar (materiales: 7)

Clase entera: video sobre la elaboración de chocolate artesanal. (materiales: 8 - video)

Trabajo individual: pasos individuales para seguir la historia de xocolatl/el cacao usando blendspace - introducción con una imagen y los alumnos compartirán sus opiniones sobre el chocolate en parejas. (materiales: 9 - actividad interactiva)

Trabajo individual: Preguntas digitales para verificar el conocimiento sobre el cacao (materiales 10- actividad interactiva)

Los deberes (en casa): Seleccionar una receta maya y preparar un plato con los nombres de los ingredientes indicados usando arcilla de moldear. (materiales: 11 tarea de Blendspace)

Evaluación

Entrega de los deberes; Retroalimentación de los compañeros en grupos sobre la información del texto e interacción en grupos/parejas con el profesor. (informal)

Materiales

Computadora con conexión al internet.

Platos de papel

Arcilla de moldear

Papel y bolígrafo

Rotuladores

1) Video: [Rosalía Chay Chuc](#)

2) Documento Digital (Google) - preguntas de comprensión sobre el video [Rosalía Chay Chuc: La comida maya leccion 5 TFM anexo](#)

3) Rubrica: respuestas al ejercicio sobre el video: [Rosalía Chay Chuc: La comida maya leccion 5 TFM anexo respuestas](#)

4) Presentación: repaso de los comparativos y superlativos [TFM repaso de los comparativos y superlativos.pptx](#)

5) Documento digital: práctica - los comparativos y superlativos: [Comparaciones\(Food\).doc](#)

6) Juego de vocabulario (Blooket): [Blooket](#)

7) [SerEstarAdjectives\(1\).pdf](#)

8) Video: [ELABORACION DE CHOCOLATE ARTESANAL](#)

9) Actividad sobre chocolate artesanal (comprensión): [TFM chocolate artesanal actividad](#)

10) Juego de comprensión y conocimiento: [El Cacao](#)

11) Blendspace [Historia del Chocolate](#)

Lección 6: Poesía Nahua, el mestizaje y el sincretismo

Objetivos

Leer poemas de origen nahua (traducidos al español)

Deducir vocabulario nuevo del contexto

Identificar los orígenes del mestizaje y el sincretismo

Desarrollo de Actividad

Tarea:

Clase entera: Entrega de los deberes (la preparación de una receta). Después leerán los poemas como clase entera (materiales: 1 /anexo 6.3, 6.4, 6.5)

Trabajo individual: Subraya las palabras que ya conoce

Parejas: discusión sobre los temas posibles de los tres poemas

Recursos literarios: Repaso de los términos - en parejas tienen que emparejar los nombres de los recursos literarios con la definición correcta de estos (materiales: 2 /anexo 6.1, 6.2).

Entonces realizarán las actividades relacionadas a los poemas (anexo: 6.6)

En grupos tienen que identificar ejemplos de los recursos literarios en los poemas y después compartiremos sus ideas/respuestas y justificaciones como clase entera. El profesor debe verificar si la idea/respuesta es correcta o no.

Introducción al mestizaje y al sincretismo

Actividad oral (interactiva en grupos de 4): los alumnos hablarán de las razones por las cuales La Malinche puede ser considerada una traidora por su pueblo y como podemos considerar que ayudó a su pueblo. (Materiales: 3 - paquete de trabajo sobre el mestizaje y el sincretismo).

Actividad lectora: comprensión de un texto sobre el mestizaje - los alumnos leerán el texto, escribirán definiciones para las palabras marcadas del tema y responderán a las preguntas relacionadas. (Materiales: 3 - paquete de trabajo sobre el mestizaje y el sincretismo).

El sincretismo - después de leer el texto, los alumnos buscarán el vocabulario y responderán a preguntas sobre el tema. (Materiales: 3 - paquete de trabajo sobre el mestizaje y el sincretismo).

Los alumnos presentarán la imagen de “La divinidad mestiza, Tonantzin, y la virgen de Guadalupe” (Materiales: 3 - paquete de trabajo sobre el mestizaje y el sincretismo).

Evaluación

Entrega de los deberes; Retroalimentación de los compañeros en grupos sobre la información del texto e interacción en grupos/parejas con el profesor. (informal)

Materiales

Computadora con conexión al internet.

Papel y bolígrafo (opcional)

1. [Canva - Poemas](#)
2. Documento digital (Canva) de cartas para empezar con el repaso los recursos literarios: [Canva - cartas - recursos literarios](#)
3. Documento digital (Google) - el mestizaje y el sincretismo [El mestizaje y el sincretismo TFM](#)

Lección 7: Los Otomíes La ropa y apropiación de cultura

Objetivos

Preparar opiniones sobre la apropiación cultural para un debate

Dividir comentarios positivos y negativos

Deducir vocabulario nuevo del contexto

Desarrollo de Actividad

Tarea: Para empezar - Los alumnos tienen que comentar sobre las imágenes usando opiniones y decidir que representan las imágenes: Fotos de tenangos y telas bordadas de estilo otomí/indígena, ropa de Isabel Marant y Carolina Herrera y Barbie, una muñeca americana, vestida como una catalina de Día de los Muertos. (Materiales: 1 - imágenes)

Clase entera: Lectura de un texto sobre la apropiación cultural (Materiales: 2 artículo adaptado de CNN) y después será un trabajo individual: Harán tareas marcadas para preparar el examen del Bachillerato Internacional (BI). Los alumnos buscarán el vocabulario del texto y responderán a las preguntas del estilo BI.

Clase entera: Corrección/retroalimentación sobre las respuestas y el vocabulario.

Grupos de 4: Cada grupo tendrá copias de un artículo marcado (5 artículos diferentes total para los 5 grupos) (materiales: 3/ Anexo 7.1, 7.2, 7.3, 7.4 y 7.5) sobre la imitación de ropa/telas indígenas por un diseñador(a) famoso/a. Los alumnos tendrán que leer el artículo de su grupo utilizando el sitio “Natural Readers Online” (materiales: 4 Natural Readers) para ayudar con la comprensión auditiva y la pronunciación, este sitio apoya a los alumnos que requieren apoyo adicional con dislexia o trastornos de aprendizaje.

El profesor tendrá una lista de vocabulario/frases sacados de los artículos (materiales: 3 / anexo 7.6) y leerá las frases de forma aleatoria que los alumnos tendrán que buscar en sus artículos con un límite de 30 segundos o el profesor tomara el punto.

Después los grupos se mezclarán en 4 grupos nuevos, un alumno de cada grupo original con uno “extra” (5 alumnos en cada grupo) y tendrán tiempo para clasificar los positivos y los negativos de “imitar” una cultura en preparación para un debate. Los grupos mezclados formarán los equipos con sus roles determinados. Los papeles para cada grupo son: orador de apertura, orador de refutación, orador final, organizador y compositor de discursos. Cada alumno debe participar y tener un rol. El profesor dará el enfoque “a favor” o “en contra” a los equipos. (materiales 3/anexo 7.7)

Evaluación final: Un debate. Habrá dos debates con dos grupos cada uno, para que todos puedan participar. Los dos equipos que no participan, evaluarán los argumentos y los contenidos de los otros equipos (materiales: 5 /Anexo 7.8 -Rubrica).

Evaluación

Discusión informal sobre las ideas iniciales.

Evaluación formativa de las preguntas del estilo BI.

Evaluación formal del debate.

Materiales

Computadora con conexión al internet.

Papel y bolígrafo

1. Fotos de la ropa, las telas y los objetos mencionados [Apropiación cultural Barbie TFM anexo](#)
2. Documento Digital (Google) - artículo adaptado de CNN [Apropiación cultural Barbie TFM.docx](#)
3. [Canva - apropiación cultural](#)
4. [Natural Readers](#)
5. [RUBRICA DEBATE TFM](#)

Lección 8: Los Aztecas; las costumbres y tradiciones

Objetivos

Identificar costumbres y tradiciones relacionadas con tribus indígenas

Opinar sobre cuáles costumbres y tradiciones han influenciado la cultura de hoy día de forma sencilla.

Identificar información sobre los Aztecas

Deducir vocabulario nuevo del contexto

Desarrollo de Actividad

Tarea: Actividad para empezar: El profesor pondrá objetos relacionados con varias costumbres y tradiciones en cajas y una foto pegada al lado oculto de la caja (Materiales: lista de cajas con los objetos necesarios) (Fotografías– materiales 1 / Anexo 8.1, 8.2, 8.3 y 8.4). Para cada caja los alumnos tendrán que adivinar si la tradición es de origen mexicana moderna o indígena. Los alumnos tendrán una hoja cada uno para escribir sus respuestas.

Introducción al tema: un juego de preguntas y respuestas divertido sobre los aztecas para establecer su conocimiento previo (materiales: 2 Quizizz)

Clase entera: Seguiremos el texto sobre Azteca Ulama (materiales: 3/Anexo 8.5, 8.6 y 8.7)

Individualmente: Los alumnos harán los ejercicios marcados (subrayar las palabras, sopa de letras)

Clase entera: Repaso corto del imperativo afirmativo usando las diapositivas de Google. (Materiales: 4 - Google Slides - El imperativo español)

Parejas/grupos de 4: Lectura sobre el juego de pelota de los Aztecas y los alumnos tendrán que identificar (subrayar o circular) los verbos imperativos dentro de las reglas usando el imperativo según lo que han entendido. (Materiales: 3- Google Slides - el juego de los Aztecas)

Parejas: Los alumnos trabajarán en grupos de 4 con cada alumno desempeñando un papel particular para la preparación de su propio juego, el grupo decidirá y escribirá las reglas usando el imperativo. (Materiales: 6 - Google Docs - Crea su propio juego)

Evaluación

Retroalimentación de los compañeros en grupos sobre la información del texto e interacción en grupos/parejas con el profesor. (informal)

Diseño del juego y las reglas – evaluación formativo.

Materiales

Computadora con conexión al internet.

Papel y bolígrafo

El profesor pondrá objetos en las cajas (cosas que ya tengo en mi casa o se puede comprar a Michaels o Amazon) y una foto pegada al lado oculto de la caja:

Caja 1: Día de los Muertos (indígena)

Flores de cempasúchil

Papel picado

Calavera

Sal

Vela

Caja 2: Quinceañera (indígena y “moderna”)

Tiara

Cámara

Velas de cumpleaños

Una muñeca

Caja 3: Piñata (indígena)

Piñata

Palo

Dulces y caramelos

Caja 4: Boda (indígena y “moderna”)

Mantilla

Rosario

Galletas mexicanas de boda

Arras matrimoniales

El lazo

Un ramo de flores (pequeño para la clase)

Caja 5: Sacrificio Humano (indígena)

Corazón plástico o corazón preservado en un frasco (laboratorios del colegio)

Cuchillo tribal de plástico

Altar de tamaño pequeño

Caja 6: Las Posadas (indígena y “moderna”)

Un pesebre

Una biblia

Maíz

Agave

Caja 7: Los Voladores de Papantla (indígena y “moderna”)

Palito con hilos y piedras

Un tambor

Un silbato

Caja 8: Pelota Purépecha (indígena)

Palo de hockey

Una pelota

Una cajita de cerillas

1. Fotografías de tradiciones seleccionadas para las cajas : [Canva - fotografías](#)
2. Quizizz: [Quizizz](#)
3. [Canva -Azteca Ulama](#)
4. [Natural Readers Online](#)

5. [El imperativo](#)
6. [Aztecas - crea tu propio juego instrucciones y rubrica](#)

Lección 9: Evaluación Final

Objetivos

Identificar costumbres y tradiciones relacionadas con tribus indígenas
Opinar sobre cuáles costumbres y tradiciones han influenciado la cultura de hoy día.
Deducir vocabulario nuevo del contexto

Desarrollo de Actividad

Tarea: Identificación de las tribus más influyentes de México: Los alumnos trabajarán en grupos de 4, cada alumno tiene un papel - cada uno tendrán un título o nombre de información marcada que necesitarán buscar y preparar para crear un perfil sobre la tribu designada (materiales: 1/anexo 9.1 Paseo de galería)

Los alumnos compilarán toda la información preparada sobre la tribu marcada de las clases anteriores y los deberes previos. Si requieren más información, pueden usar los recursos utilizados en la clase, los libros en la biblioteca y el internet.

Tendrán que preparar la información para mostrar en el aula en la forma de una ‘galería’ (pueden llevar ejemplos de comida típica, modelos de artefactos importantes, incluir videos pertinentes, etc.).

Incluirán la línea cronológica de la tribu y sus contribuciones para mostrar en el aula.

Paseo de galería - la clase entera pasará por “la galería” y cada alumno apuntará notas sobre la información para cada tribu. (materiales: 2 /anexo 9.2 Evaluación final)

Retroalimentación y comentarios de cada grupo y del profesor. (materiales: 3/anexo 9.3 Rubrica)

Reflexión personal para cada alumno (individual): Preguntas: ¿Cómo piensas que las tribus indígenas han influido la cultura mexicana hoy en día? ¿Qué has aprendido? ¿Cuál tema te pareció más interesante? ¿Qué no sabías antes? ¿Qué te sorprendiste más? (materiales: 4/anexo 9.4)

Evaluación

Retroalimentación de los compañeros en grupos sobre la información del texto e interacción en grupos/parejas con el profesor. (informal)

Evaluación formal por el profesor (Materiales: 2 - rubrica)

Materiales

Computadora con conexión al internet.

Papel y bolígrafo (opcional)

Recursos de la clase

Acceso a los libros de la biblioteca

1. Paseo de Galería - Las tribus - [Canva - Paseo de Galería](#)
2. Evaluación final - [Evaluación final](#)
3. Rubrica - evaluación de proyecto final [Canva - Rubrica](#)
4. [Canva - Reflexión personal](#)

12. Conclusión

Mi motivación principal en crear esta unidad didáctica era explorar la historia y la cultura de las tribus indígenas y sus influencias hoy en día en México. Las tribus siempre me han interesado y recientemente el tema del ‘pueblo indígena’ ha atraído mucha atención en la prensa y quería compartir este tema y mis intereses con esta clase particular.

Diseñar las actividades y cultivar las sesiones ilustro la riqueza de las contribuciones históricas y culturales de cada tribu, no podía incluir todas entonces tuve que elegir una selección. Intenté seleccionar algunas tribus más grandes o importantes en la historia del país, pero algunas de ellas tenían algo específico en el que podía basar la sesión. Creando las actividades me mostró que había muchas oportunidades de enriquecer nuestro curriculum mientras que los alumnos desarrollaron las varias destrezas y habilidades.

Las consideraciones para las actividades y las evaluaciones de las clases se basaron fundamentalmente en el Marco Común Europeo de Referencia (MCER) y el plan curricular del Instituto de Cervantes. Después de decidir cuáles temas abordar, era más fácil considerar cuáles estructuras o temas gramaticales incluir, pero tuve que pensar en el orden de presentar los temas y como construir oportunidades de aprendizaje en línea con los objetivos del Bachillerato Internacional (BI). La libertad del curriculum del BI junto con la estructura del MCER me ayudó a secuenciar y desarrollar las tareas, la enseñanza y el aprendizaje de la unidad.

Cuando preparo mis sesiones, pienso en los objetivos y planeo del logro, atrás, y después creo mis materiales y recursos para que sean apropiados. Es mucho más fácil planear y preparar con una clase en mente, ya que conozco los alumnos y sus necesidades. Quería abordar este tema con esta clase particular después de un año muy difícil con la pandemia para inspirar a mis alumnos y darles la oportunidad de mostrar su creatividad mientras que aprendan el español y profundicen su comprensión cultural. Conociendo sus intereses, me parece que hay algo para todos y con la experiencia profesional, los estudiantes aprenden más cuando hay interés en el tema y pueden mantener una mente abierta a nuevas posibilidades, como Carol Dweck (Dweck, 2008)

demuestra en su teoría, aprendemos más cuando tenemos una ‘mentalidad de crecimiento’. Sin embargo, la revisión de las sesiones y las actividades no fue un proceso fácil y siempre había algo más que quería incluir o cambiar y tuve que tener en mente los objetivos y las estrategias pedagógicas. Con este tema habría sido muy fácil incluir mucho más y desarrollarlo aún más, con la gama de actividades disponibles.

Trabajando en un colegio bilingüe, en el programa del BI requiere que el maestro sea consistentemente reflexivo y abierto a cambios y adaptaciones, que en mi opinión profesional es parte del trabajo normal, sin embargo, no cabe duda de que siempre tengamos que reflexionar y adaptar nuestras clases para que tengan un nivel alto de éxito.

El tema de pueblos indígenas y grupos étnicos es muy importante más que nunca en los Estados Unidos y el instituto donde trabajo se ha esforzado mucho en enfrentar estos temas de diversidad y conciencia sobre prejuicios y racismo en cuanto a las minorías. Durante el módulo de la historia, aprendí mucho sobre las influencias y los acontecimientos que han formado parte de nuestras creencias y nuestras sociedades hoy en día y quise explorar como un país, como México con una riqueza de historia había sido influido por cosas similares. La familia de mi marido viene de México y quise también rendir homenaje a su historia y cultura, por esas razones decidí que el tema no solo fuera interesante pero pertinente y relevante en nuestra comunidad escolar y la comunidad estadounidense, sino personalmente también.

Después de crear esta unidad y estudiar en el programa de F.I.D.E.S.C.U., ahora tengo muchas otras ideas e inspiraciones de los temas abordados que me gustaría explorar con mis clases que antes no habría tenido la confianza.

13. Bibliografía

- Actively learn. (n.d.). Recuperado mayo 18, 2021, de <https://read.activelylearn.com/#teacher/reader/authoring/preview/955718/notes>
- Alphabets and writing systems. (2021, enero 06). Recuperado junio 08, 2021, de <https://omniglot.com/writing/index.htm>
- Aprendizaje basado en proyectos: Un proyecto auténtico y real. (2020, febrero 22). Recuperado junio 10, 2021, de <https://www.eduforics.com/es/aprendizaje-basado-proyectos/>
- Aprendizaje: La clave está en el interés. (2020, marzo 06). Recuperado junio 07, 2021, de <https://www.eduforics.com/es/aprendizaje-la-clave-esta-en-el-interes/>
- Ávila, E. (2016, mayo 21). El cacao: Alimento de dioses. Recuperado mayo 18, 2021, de <https://www.educaplay.com/learning-resources/2418771-el-cacao-alimento-de-dioses.html>
- Barbie Dia De Muertos Dolls: Fxd52: Barbie Shop. (n.d.). Recuperado mayo 25, 2021, de <https://barbie.mattel.com/shop/en-us/ba/barbie-dia-de-muertos-doll-fxd52>
- BERNI, L., & OLIVERO, F. (2019, abril 15). La investigación en la praxis del docente. epistemología didáctica constructivista. Recuperado mayo 11, 2021, de <https://www.revistaespacios.com/a19v40n12/19401203.html>
- Blanco, D. (2021, febrero 04). BODAS MEXICANAS. a todo color. Recuperado junio 10, 2021, de <https://diasdeblanco.com/bodas-mexicanas-a-todo-color/>
- Bruner, J. (1973). Organization of Early Skilled Action. *Child Development*, 44(1), 1-11. doi:10.2307/1127671
- C. (2002, junio). Marco Común Europeo de Referencia (1360326047 995391378 M., Trans.). Recuperado mayo 6, 2021, de https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf
- Cadena3Noticias. (2015, marzo 23). El ritual de los voladores de papantla. Recuperado junio 10, 2021, de https://www.youtube.com/watch?v=PnP_aVyf76o
- Canul, D., & Cernas, C. (2017). *Smile now, Cry later* [Painting]. MOLAA Permanent Collection, Museo de Latino Americano Arte, Long Beach, California. Acrylic on canvas, 177 x 469½ inches
- Cervantes, C. (2015, septiembre 07). CVC. Marco común europeo de referencia para las lenguas: Aprendizaje, enseñanza, evaluación. Índice. Recuperado mayo 06, 2021, de https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/indice.htm

CENTRO VIRTUAL CERVANTES: Las Tareas y su Papel en la Enseñanza de la Lengua:
Recuperado 25 mayo, 2021 de:

https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf

Cervantes, C. V. C. C. V. (2015, septiembre 8). CVC. Plan Curricular del Instituto Cervantes. Índice.

https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/plan_curricular/indice.htm.

Cervantes, C. (2015, septiembre 08). CVC. plan Curricular Del Instituto cervantes. 2. Gramática. INVENTARIO. B1-B2. Recuperado junio 03, 2021, de

https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/plan_curricular/niveles/02_gramatica_inventario_b1-b2.htm#p93t

Cervantes, C. (2015, septiembre 02). CVC. Diccionario de términos clave De ELE. Enfoque Por tareas. Recuperado mayo 27, 2021, de

https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/diccionario/enfoquetareas.htm

Cervantes, C. (2015, septiembre 07). CVC. Marco común europeo de Referencia. CAPÍTULO 3. NIVELES comunes de referencia. Cuadro 1. Recuperado junio 11, 2021, de

https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cap_03_01.htm

Chocolate en México antiguo. (n.d.). Recuperado mayo 18, 2021, de

<https://prezi.com/embed/xvjc1dxo50-0/>

Dweck, C. S. (2008). *MINDSET: THE NEW PSYCHOLOGY OF SUCCESS*. New York: Ballantine Books.

Escena de VENDEDORA DE TALAVERA. (n.d.). Recuperado mayo 25, 2021, de

<https://www.hilosennogada.com/>

Fauna, C. (2020, abril 05). Fauna de México (I). El Imperio de los Cactus. Recuperado

abril 25, 2021, de <http://cronicasdefauna.blogspot.com/2020/04/fauna-de-mexico-i-el-imperio-de-los.html>

Flora Y Fauna De México Imprimir. (n.d.). Recuperado abril 25, 2021, de

<https://en.calameo.com/books/0055853816517cbce511f>

García, B. (2020, noviembre 10). México en guerra Contra la Apropiación cultural en La pasarela. Recuperado junio 06, 2021, de

<https://aldianews.com/es/articulos/culture/social/mexico-en-guerra-contrala-apropiacion-cultural-en-la-pasarela/61165>

González, P. (2020, abril 27). 30 pueblos Y grupos Indígenas de MÉXICO CON MAYOR POBLACIÓN. Recuperado abril 27, 2021, de

<https://tipsparatuviaje.com/pueblos-indigenas-de-mexico/>

Historia del chocolate - Lessons. (n.d.). Recuperado mayo 18, 2021, de https://www.blendspace.com/lessons/XI9oat_q3zO2Sg/historia-del-chocolate

History lessons. (n.d.). Recuperado mayo 05, 2021, de <https://sheg.stanford.edu/history-lessons>

How culture is important in language learning. (2019, julio 02). Recuperado abril 19, 2021, de <https://www.translatemedia.com/us/blog-usa/culture-important-language-learning/#:~:text=Culture%20and%20language%20have%20often,between%20them%20is%20highly%20complex.&text=Understanding%20these%20cultural%2Dspecific%20contets,central%20to%20effective%20language%20acquisition.>

Huerta, J. (2016, junio 24). Houston Quinceañera photographer JUAN Huerta. Quinceañeras gallery by Juan Huerta photography. Recuperado junio 10, 2021, de https://www.houston-quinceanera-photographer.com/2016/06/houston-quinceanera-photography-by-juan_94.html

▷ instrucción directa e instrucción de descubrimiento: Definición y diferencias. (2020, septiembre 24). Recuperado, mayo 11, 2021, de <https://estudyando.com/instruccion-directa-e-instruccion-de-descubrimiento-definicion-y-diferencias/>

Instructional approaches: Chapter 2: Instructional Models, Strategies, methods, and skills. (n.d.). Recuperado mayo 11, 2021, de <https://www.webpages.uidaho.edu/cte492/Modules/M3/Methods-Strategies.htm>

Jones, J. E., & Pfeiffer, J. W. (1979). *The 1979 annual handbook for group facilitators*. La Jolla, CA: University Associates.

José M. de la Rosa Sánchez. (2016, febrero 02). Mesoamérica. Recuperado mayo 18, 2021, de <https://www.actiludis.com/2016/02/03/60488/>

Lam, K. (n.d.). How to engage the 7 types of learners in your classroom. Recuperado junio 10, 2021, de <https://www.literacyplanet.com/blog/how-to-engage-the-7-types-of-learners-in-your-classroom/>

Las Posadas. (n.d.). Recuperado junio 10, 2021, de <https://www.britannica.com/topic/Las-Posadas>

López, R. (2018, noviembre 28). Inicia El Nacional DE PELOTA purépecha en BUAP. Recuperado junio 10, 2021, de <https://www.elsoldepuebla.com.mx/deportes/inicia-el-nacional-de-pelota-purepecha-en-buap-2725775.html>

Malkin, E. (2019, noviembre 18). ¿Admiración O Apropiación? Los Bordados Mexicanos De Tenango tienen fama global (publicado 2019). Recuperado junio 07, 2021, de <https://www.nytimes.com/es/2019/11/18/espanol/cultura/tenango-de-doria-carolina-herrera.html>

Marco común europeo de referencia para las lenguas. (n.d.). Recuperado abril 21, 2021, de <https://www.educaweb.com/contenidos/educativos/aprender-idiomas/marco-comun-europeo-referencia-lenguas/>

Marco Común europeo de referencia para las Lenguas. (n.d.). Recuperado mayo 09, 2021, de <http://www.fidescu.org/diploma-d-i-e/informacion-de-interes/marco-de-referencia-europeo>

Martin, J. (1983). *Mastering instruction*. Boston, MA: Allyn and Bacon.

Martínez, F. (2019, marzo 15). Climas de México. Recuperado abril 25, 2021, de <https://www.paratodomexico.com/geografia-de-mexico/climas-de-mexico.html>

Martínez, F. (2019, marzo 15). División Política de México. Recuperado abril 25, 2021, de <https://www.paratodomexico.com/geografia-de-mexico/division-politica-de-mexico.html>

Martínez, F. (2019, marzo 15). Geografía de México. Recuperado abril 25, 2021, de <https://www.paratodomexico.com/geografia-de-mexico/index.html>

McLeod, S. (n.d.). Lev Vygotsky's Sociocultural Theory. Recuperado mayo 28, 2021, de <https://www.simplypsychology.org/vygotsky.html>

M.Ed., P. (n.d.). Ch. 4 direct instruction. Recuperado mayo 11, 2021, de <https://granite.pressbooks.pub/teachingdiverselearners/chapter/direct-instruction/>

Nochebuena, S. (2020, junio 30). Aún no hay denominación de origen para tenangos. Recuperado mayo 25, 2021, de <https://www.elsoldehidalgo.com.mx/local/aun-no-hay-denominacion-de-origen-para-tenangos-5429860.html>

Noise magazine. (n.d.). Recuperado junio 06, 2021, de <https://noisemag.mx/2020/09/16/esos-simbolos-no-son-tuyos-la-apropiacion-cultural-en-mexico/>

NTE.mx, P. (2020, diciembre 02). Importancia de los Climas en México - Geografía PRIMERO de Secundaria. Recuperado mayo 05, 2021, de <https://nte.mx/importancia-de-los-climas-en-mexico-geografia-primero-de-secundaria/>

Olmec: Colossal masterworks of ancient mexico curriculum. (2011, marzo 13). Recuperado junio 10, 2021, de <http://www.deyoungmuseum.org/curriculum/olmec>

Otomíes – estadísticas. (2018, diciembre 01). Recuperado junio 08, 2021, de <http://atlas.inpi.gob.mx/otomies-estadisticas/>

Pérez, D. (2021, mayo 31). México ACUSA a zara DE plagiar DISEÑOS INDÍGENAS. Recuperado junio 05, 2021, de <https://elpais.com/mexico/2021-05-31/mexico-acusa-a-zara-de-plagiar-disenos-indigenas.html>

Piaget, Jean (1968). *Six Psychological Studies*. Anita Tenzer (Trans.), New York: Vintage Books.

Remembering the Dearly departed: Day of the Dead Celebration. (n.d.). Recuperado junio 10, 2021, de <https://www.smithsonianmag.com/blogs/smithsonian-latino-center/2018/10/25/remembering-dearly-departed-day-dead-celebration/>

Rodríguez, D. (2021, abril 10). El PLAGIO De ARTESANÍAS a INDÍGENAS, un lucro Millonario que las LEYES NO LOGRAN FRENAR en México. Recuperado junio 05, 2021, de <https://elpais.com/mexico/2021-04-10/el-plagio-de-artesantias-a-indigenas-un-lucro-millonario-que-la-ley-no-logra-frenar-en-mexico.html>

Sandra Holgado Lázaro Estudiante 5º ADE + Derecho Universidad de Deusto. (2021, abril 30). COLECCIÓN resort 2020 De CAROLINA herrera: ¿INSPIRACIÓN o Apropiación cultural? Recuperado mayo 25, 2021, de <https://enriqueortegaburgos.com/coleccion-resort-2020-de-carolina-herrera-inspiracion-o-apropiacion-cultural/>

Seaman, D. F., & Fellenz, R. A. (1993). *Effective strategies for teaching adults*. New York, NY: Merrill. Recuperado mayo 10, 2021

Sobera..., R., Sobera..., R., 07/03/2021 - 22:33 por Jalil Mosso Ca..., Ca..., J., 24/02/2021 - 17:13 by Juan Neri Dionicio, Dionicio, J., . . . 09/06/2021 - 12:00 by ADN Cultura. (2021, junio 08). Los Muertos divinos. Sacrificios humanos entre los aztecas. Recuperado junio 10, 2021, de <https://www.adncultura.org/los-muertos-divinos-sacrificios-humanos-entre-los-aztecas>

Steve, O. (2021, mayo 31). "Apropiación cultural" EN MÉXICO: Secretaría de Cultura Exigió Explicaciones a Zara y OTRAS MARCAS por apropiación en Diseños textiles. Recuperado junio 05, 2021, de <https://www.xataka.com.mx/otros-1/apropiacion-cultural-mexico-secretaria-cultura-exigio-explicaciones-zara-otras-marcas-apropiacion-disenos-textiles>

Team, G. (n.d.). Ecosistema de Mexico. Recuperado abril 25, 2021, de <https://edu.glogster.com/glog/ecosistema-de-mexico/1wkuu2hgm60?=glogpedia-source>

Three Náhuatl poems de Mexico, por martín tonalmeyotl. (2020, noviembre 19). Recuperado mayo 09, 2021, de <https://www.worldliteraturetoday.org/blog/poetry/three-nahuatl-poems-mexico-martin-tonalmeyotl>

Triandis, H. C. (1994). Culture and social behavior. In *Culture and social behavior* (p. 34). New York: McGraw-Hill.

Vygotsky, L. S. (1962). *Thought and language*. Cambridge MA: MIT Press.

Vygotsky, L. S. (1978). *Mind in society: The development of higher psychological processes*. Cambridge, MA: Harvard University Press.

Vygotsky, L. S. (1987). Thinking and speech. In R.W. Rieber & A.S. Carton (Eds.), *The collected works of L.S. Vygotsky, Volume 1: Problems of general psychology* (pp. 39–285). New York: Plenum Press. (Original work published 1934.)

What is culture? (n.d.). Recuperado junio 10, 2021, de <https://carla.umn.edu/culture/definitions.html#:~:text=CARLA's%20Definition,through%20a%20process%20of%20socialization>.

Zara lo Hace de NUEVO: Plagia El DISEÑO DE Bordados De artesanias de Chiapas. (2018, julio 12). Recuperado junio 05, 2021, de <https://www.animalpolitico.com/2018/07/zara-plagia-diseno-bordado-chiapas/>

14. Anexos

1. [Quizlet](#)
2. [Los Tigres del Norte - Las Flores de mi Pais](#)
3. [Mexico - Lectura inicial](#)
4. [Canva - Los Pueblos Indígenas](#)
5. [Canva - línea de tiempo - Las Tribus](#)
6. [Gimkit - vocabulario](#)
7. [Canva - repaso del pretérito y el imperfecto](#)
8. [La Conquista de México en 10 minutos! | Hernán Cortés y el Imperio Azteca](#)
9. [La Conquista de México TFM:](#)
10. [SerEstarAdjectives\(1\).pdf](#)
11. [Canva - La Malinche](#)
12. [Quizlet - vocabulario](#)
13. [Las piñatas reading.docx](#)
14. [celebraciones.JPG](#)
15. [celebraciones actividades.JPG](#)
16. [IB MYP 2020 speaking questions- B1.doc](#)
17. [OlmecCurriculum \(STEPH\) FINAL](#)
18. [Google Form](#)
19. [OaxaCalifornia: Welcome — MOLAA](#)
20. [TFM Mesoamerica-sopa-de-letras.pdf](#)
21. [TFM-Mesoamerica-sopa-de-letras-Solución.pdf](#)
22. [Canva - reflexión individual](#)
23. [Flipgrid](#)
24. [Rosalía Chay Chuc](#)
25. [Rosalía Chay Chuc: La comida maya lección 5 TFM anexo](#)

26. [Rosalía Chay Chuc: La comida maya lección 5 TFM anexo respuestas](#)
27. [TFM repaso de los comparativos y superlativos.pptx](#)
28. [Comparaciones\(Food\).doc](#)
29. [Blooket](#)
30. [ELABORACION DE CHOCOLATE ARTESANAL](#)
31. [TFM chocolate artesanal actividad](#)
32. [El Cacao](#)
33. [Historia del Chocolate](#)
34. [Canva - Poemas](#)
35. [Canva - cartas - recursos literarios](#)
36. [Apropiacion cultural Barbie fotografías](#)
37. [Apropiacion cultural Barbie TFM.docx](#)
38. [Canva - apropiación cultural](#)
39. [Natural Readers](#)
40. [Canva - rubrica del debate](#)
41. [El imperativo](#)
42. [Aztecas- crea tu propio juego TFM anexo](#)
43. [Canva: Fotografías para las cajitas](#)
44. [Quizzizz](#)
45. [Canva -Azteca Ulama](#)
46. [Natural Readers Online](#)
47. [El imperativo](#)
48. [Aztecas - crea tu propio juego instrucciones y rubrica](#)
49. [Canva - Paseo de Galería](#)
50. [Evaluación final](#)
51. [Canva - Rubrica](#)
52. [Canva - Reflexión personal](#)

México



la geografía

México es una tierra de extremos, con altas montañas y profundos cañones en el centro del país, extensos desiertos en el norte y densas selvas tropicales en el sur y el este.

Las montañas cubren gran parte de México. Entre la cordillera de la Sierra Madre Oriental en el este y la Sierra Madre Occidental en el oeste se encuentran pequeñas cadenas montañosas en la Meseta Central. Estas regiones son ricas en metales valiosos como la plata y el cobre.

El tramo de tierra llamado Península de Yucatán se adentra en el Golfo de México desde el extremo sureste de México. Alguna vez fue el hogar de la civilización maya, una cultura antigua cuyos asombrosos edificios aún se pueden ver hoy.

México se puede dividir en nueve regiones principales: Baja California, las tierras bajas costeras del Pacífico, la meseta mexicana, la Sierra Madre Oriental, la Sierra Madre Occidental, la Cordillera Neo-Volcánica, la Llanura Costera del Golfo, las Tierras Altas del Sur y Yucatán. Península.

México es rico en recursos naturales y su industria minera explota grandes depósitos de plata, cobre, oro, plomo y zinc. El gas natural y el petróleo también forman parte de la lista de los recursos naturales de México y son importantes productos de exportación a Estados Unidos. Ha habido cierta preocupación por la disminución de los recursos petroleros; sin embargo, se están encontrando nuevas reservas costa afuera en el Golfo de México.

Aunque solo alrededor del 13% de la superficie terrestre de México está cultivada, las condiciones climáticas favorables significan que los productos alimenticios también son un recurso natural importante tanto para la exportación como para alimentar a la considerable población del país. Se cosechan tomates, maíz, vainilla, aguacate, frijoles, algodón, café, caña de azúcar y frutas en cantidades considerables. De estos, el café, el algodón, la caña de azúcar, los tomates y las frutas se cultivan principalmente para la exportación, y la mayoría de los productos se destinan a los Estados Unidos.

el clima

México cuenta con una gran diversidad climática. Hacia el norte del territorio encontramos climas áridos o secos; hacia el sur y en las zonas costeras del centro del país, encontramos climas cálidos o tropicales; y en las regiones montañosas encontramos climas templados, llegando a ser fríos en los picos más altos.

El término "clima" hace referencia a la combinación de las condiciones atmosféricas que caracterizan a una región en particular. Factores como: temperatura, humedad, presión, vientos, precipitaciones, ubicación geográfica, presencia de los océanos y relieve, determinan el clima de una región.

El clima en México está influenciado en gran manera por su posición geográfica. Al estar atravesado casi en medio por el paralelo denominado Trópico de cáncer, deja a la mitad sur del territorio nacional dentro de una zona climática tropical y a la norte dentro de una zona climática subtropical.

Esta posición privilegiada y la intensa influencia marítima con sus oleadas de aire húmedo, permiten que exista a lo largo del año una relativa regularidad térmica. A excepción del norte del país, la variación térmica entre las estaciones fría y cálida del año, y entre el día y la noche, no resulta muy extrema.

DISTRIBUCIÓN DE CLIMAS: CÁLIDOS (A), SECOS (B) Y TEMPLADOS (C).





la fauna

México es una de los países más diversos de nuestro planeta. Sus cifras son asombrosas:

- 180.000 especies de Invertebrados, de las cuales 15.000 de escarabajos, 2.200 de mariposas y 1.590 de abejas
- Con 864 especies de Reptiles (50% endémicas), México ocupa el segundo lugar mundial tras Australia. De éstos, 417 especies de lagartos/lagartijas y 393 especies de serpientes. Pero si consideramos los herpetos (anfibios + reptiles), entonces México alcanza el primer lugar mundial. Los Anfibios aportan 290 especies, con un 60% de endemismos.
- Ocupa el tercer lugar en número de especies de mamíferos con 450, y de éstas el 32% endémicas.
 - 1.070 especies de aves, de las cuales 130 son endémicas.
 - 2.000 especies de peces, de ellos 500 dulceacuícolas.

las tribus indígenas



México es uno de los países del mundo con mayor diversidad étnica, conglomerados humanos con un patrimonio lingüístico, espiritual, cultural, gastronómico y de otras índoles, que enriquece a la nación mexicana.

En México hay 56 grupos étnicos que agrupan una población de aproximadamente 15 millones de indígenas.

La diversificación lingüística es una de las características más notorias de los amerindios mexicanos, distinguiéndose más de 100 lenguas, aunque este número varía con los criterios de clasificación utilizados.

Parte importante de esta población son los pueblos indígenas mayas, herederos de una de las civilizaciones nativas americanas más fascinantes.

Pueblos indígenas definición: son los que presentan una identidad étnica basada en su origen, historia, lengua, cultura, instituciones y tradiciones. Pueden ser definidos como pueblos autóctonos que provienen de las sociedades originales de un país o territorio.



Bosque espinoso

Compuesto por flora espinosa como el mezquite, el cactus, biznagas, palo blanco. Se ubica en Sonora, Sinaloa, algunas partes de San Luis Potosí y del extremo de Veracruz.

Fauna: Zorro, Zorrillo, Iguana, Coyote, Víbora de Cascabel.



Bosque de niebla

Es húmedo, teniendo un clima templado que puede descender hasta llegar a los 0° C llueve de 8 a 12 meses. Hay en Chiapas, Oaxaca, Sinaloa, Veracruz, etc.

Fauna: murciélagos, roedores, colibrí, pavón, ranas, urracas, etc.
Flora: Pinos, encinos, carpines, musgo roble, liquidámbar, etc.



Selva Tropical

Las selvas tropicales crecen en los trópicos donde hace calor todo el año.

En algunas lluvias fuertes y las plantas crecen todo el tiempo, mientras que otras son estaciones secas y las plantas pierden sus hojas.

Hay una variedad de plantas y animales pequeños desde hormigas y hongos hasta grandes depredadores como el jaguar y el águila harpía.



Matorral

En gran parte del centro y norte de México crecen los matorrales, a veces llamados desiertos. Aquí hace mucho calor durante el día y frío por la noche y poca lluvia.

Las plantas y los animales del matorral se adaptan a estos cambios de temperatura. Aquí viven muchos cactus y plantas con hojas diminutas.



Océano Pacífico

El Océano Pacífico es frío y puede ser muy profundo y sus costas son más secas que las del Golfo y el Caribe.

Aquí viven muchas plantas y animales marinos y muchas otras islas y costas.

Hay animales microscópicos y tan grandes como ballenas.



COMIDA DE MESOAMERICA

Los alimentos básicos indígenas incluían maíz, frijoles, aguacates, tomates y chiles. De hecho, el chile ha sido un ingrediente básico en las recetas mexicanas durante miles de años y continúa siendo considerado no solo un alimento básico, sino una parte importante de la identidad mexicana.



LA COMIDA MODERNA

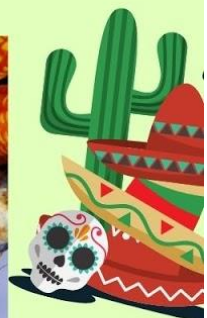
Hoy en día, la cocina mexicana es una buena mezcla de la cocina indígena y española. Todavía se basa en frijoles, maíz, tortillas y chiles, pero ahora generalmente se sirven con algún tipo de carne y queso. La mayoría de los platos también vienen con algún tipo de arroz y especias, un claro guiño a la influencia europea. Desde la colonización, muchas cocinas han influido en la comida mexicana, incluida la francesa. Los franceses intervinieron en México en el siglo XIX y la clase alta disfrutó de su comida incluso después de irse.



Los alimentos básicos de la cocina mexicana se remontan al año 7000 a. C., cuando México y América Central aún no habían sido colonizados. En ese entonces, los indígenas deambulaban por la zona y sobrevivían cazando animales y recolectando plantas. Una de las plantas más comunes en la zona era el chile silvestre (ají), que comían con frecuencia.

El maíz entró por primera vez en su dieta 500 años después, en 1200 a. C. Fue domesticado a través de un sistema llamado nixtamalización donde el maíz se trataba con lejía para ablandarlo y molerlo. La nixtamalización condujo al uso de tortillas y otros tipos de panes a base de maíz.

A los indígenas les costaba mucho recolectar suficientes proteínas, ya que la carne asustaba en la zona. Para tratar de compensar esto, comieron muchos frijoles, que se servirían como acompañamiento de la mayoría de las comidas con maíz.



México

Ecosistemas mexicanas

La comida mexicana

Las tribus mexicana

La geografía mexicana

El clima mexicano

PROYECTO INTERACTIVO



PAPELES DEL GRUPO

Líder -
Organizador de información -
Investigador(a) -
Presentador(a) -



LÍNEA DE TIEMPO

Crea una línea de tiempo que
refleja la historia y la vida de la
tribu



CONTRIBUCIONES DE LAS TRIBUS

3 contribuciones de la tribu
marcada a la
sociedad/comunidad actual



RUBRICA

- 5 = trabajo muy detallado, claro, incluye fotos, información y explicaciones
- 4 = bastante detallado, claro, incluye fotos, información y explicaciones
- 3 = algunos detalles, puede ser un poco ambiguo, puede ser que haya fotos y explicaciones.
- 2 = pocas detalles, ambiguo, falta de claridad, más fotos que texto y explicaciones
- 1 = información y detalles insuficientes, uso de fotos sin explicaciones, uso de traductores sin crédito (1 o 2 palabras a la vez)
- 0 = el trabajo no ha sido completado



Linea de tiempo de las tribus mexicanas



Los Olmecas 1500 – 500 a.C.

Los olmecas fueron la primera gran cultura que surgió en México y América Central. Establecieron una ciudad en una isla fluvial en 1200 a. C. más o menos: los arqueólogos, que desconocen el nombre original de la ciudad, la llaman San Lorenzo. San Lorenzo no tuvo pares ni rivales: fue la ciudad más grande y magnífica de Mesoamérica en ese momento y ejerció una gran influencia en la región. Los arqueólogos consideran que los olmecas son una de las seis civilizaciones "prístinas": estas fueron culturas que se desarrollaron por sí mismas sin el beneficio de la migración o la influencia de alguna otra civilización.

Los Zapotecas 600 a.C.

La civilización zapoteca se originó en los tres valles centrales de Oaxaca a fines del siglo VI a. C. Los valles estaban divididos en tres sociedades de diferentes tamaños, separadas por tierra de nadie en el medio, hoy ocupada por la ciudad de Oaxaca. La evidencia arqueológica del período, como templos quemados y cautivos sacrificados, sugiere que aunque las tres sociedades compartían tradiciones lingüísticas, culturales y religiosas, también competían entre sí.



Los Mayas 250 a.C. – 900 d.C.

El Período Clásico se considera la edad de oro de las ciudades-estado mayas. La mayoría de los logros artísticos y culturales de la civilización maya tuvieron lugar durante este período. Los mayas presentaron al mundo una serie de alimentos nuevos. Probablemente el más interesante fue el chocolate del árbol del cacao. Los mayas consideraban que el chocolate era un regalo de los dioses y usaban semillas de cacao como dinero. Otros alimentos nuevos incluyeron tomates, batatas, frijoles negros y papaya.

Los Nahuas 1519- 1821 d.C.

El pueblo nahua de Mesoamérica es un grupo de nativos americanos originalmente asociados con el antiguo pueblo azteca. La tradición nahua incluyó varios grupos de dialectos diferentes en toda la región del México actual. Se estima que el idioma en sí tiene alrededor de 5.000 años, y se originó en la época del antiguo Egipto y otras culturas orientales. En realidad, el pueblo nahua fue uno de los primeros progenitores de las tribus de México y América Central. Su cultura, idioma, religión y sociedad influyeron en todos los que vinieron después de ellos.



Los Otomies 300 -900 d.C.

El pueblo otomí era originario de las tierras de México, específicamente los valles de Toluca y Tula, antes del año 800. Vivieron una existencia relativamente pacífica hasta que los primeros invasores, la tribu nahua, llegaron y tomaron su tierra. Construyeron un pequeño imperio, con Tula como su ciudad principal. Los otomies, entre otras tribus más pequeñas, se vieron obligados a servir a los invasores. Alrededor de 1200, la ciudad de Tula fue finalmente invadida por la tribu chichimeca más poderosa, un grupo de caza y recolección más sofisticado, y los otomies se trasladaron a establecerse en un área propia.

Los Aztecas 300 to 1527a.C. – 1521 d.C.

El pueblo azteca o mexica se considera el pueblo más grande de Mesoamérica. Hablaron la lengua náhuatl. Los Aztecas crearon un sistema de jeroglíficos o pictogramas. Para los Aztecas, llevar la cuenta del tiempo era fundamental tanto por motivos religiosos como para la siembra de cultivos. Tenían dos calendarios separados; un calendario solar y un calendario sagrado.



LOS PUEBLOS INDIGENAS

Tarea y búsqueda de internet:

Eres miembro de los conquistadores españoles en las Américas. Has estado viajando a través de las Américas, estudiando los pueblos indígenas. Los Reyes Católicos te han pedido que escribieras una correspondencia formal a la hermana de la reina, Señorita Currie, para explicar los estilos de vida de los pueblos de los Olmecas, los Mayas, los Zapotecas, los Otomíes o los Aztecas.

Elige la tribu que encuentras la más interesante y escribe una carta para describir el pueblo indígena. En la carta, debes incluir:

- como viven las personas
- que hacen en sus vidas cotidianas
- como trabajan juntos
- como celebran juntos
- cuáles prácticas religiosas tienen y como son sus templos
- cualquier parte conocida de su historia
- cualquier invención o tecnología que han desarrollado
- al menos una contribución a la cultura actual de México
- cualquier otro detalle importante sobre sus vidas

No olvides prestar atención al conocimiento conceptual (receptor, propósito, registro, tono, vocabulario, etc.) y a las convenciones del texto en línea con el Bachillerato Internacional. Puede referirse al cuadro de evaluación y usar la lista de recursos de apoyo.

Evaluación

Prueba 1. Destrezas productivas: expresión escrita

Para corregir la prueba 1, que vale el 25 % de la puntuación total, se emplean criterios de evaluación. Los criterios de evaluación utilizados son tres.

Criterio A. Lengua

¿Qué tan bien maneja el alumno la lengua escrita?

- ¿En qué medida el vocabulario es adecuado y variado?
- ¿En qué medida las estructuras gramaticales son variadas?
- ¿En qué medida la corrección lingüística contribuye a una comunicación eficaz?

Puntos	Descriptor de nivel
0	El trabajo no alcanza ninguno de los niveles especificados por los descriptores que figuran a continuación.
1-3	El manejo de la lengua es limitado. A veces el vocabulario es adecuado para la tarea. Se emplean estructuras gramaticales básicas. El uso de la lengua presenta errores en las estructuras básicas. Los errores dificultan la comunicación.
4-6	El manejo de la lengua es parcialmente eficaz. El vocabulario es adecuado para la tarea. Se emplean algunas estructuras gramaticales básicas y se hacen algunos intentos de emplear estructuras más complejas. El uso de la lengua es, en su mayor parte, correcto en las estructuras básicas, pero se presentan errores en estructuras más complejas. A veces los errores dificultan la comunicación.
7-9	El manejo de la lengua es eficaz y, en su mayor parte, correcto. El vocabulario es adecuado para la tarea y es variado. Se emplea una variedad de estructuras gramaticales básicas y más complejas. El uso de la lengua es, en su mayor parte, correcto. Los errores ocasionales en estructuras gramaticales básicas y complejas no dificultan la comunicación.
10-12	El manejo de la lengua es, en su mayor parte, correcto y muy eficaz. El vocabulario es adecuado para la tarea, variado e incluye el uso de expresiones idiomáticas. Se emplea de manera eficaz una variedad de estructuras gramaticales básicas y más complejas. El uso de la lengua es, en su mayor parte, correcto. Los errores leves en estructuras gramaticales más complejas no dificultan la comunicación.

Criterio B. Mensaje

¿En qué medida cumple el alumno con la tarea?

- ¿En qué medida las ideas son pertinentes para la tarea?
- ¿En qué medida las ideas están desarrolladas?
- ¿En qué medida la claridad y organización de las ideas contribuye a transmitir el mensaje de manera satisfactoria?

Puntos	Descriptor de nivel
0	El trabajo no alcanza ninguno de los niveles especificados por los descriptores que figuran a continuación.
1-3	La tarea se ha cumplido parcialmente. Pocas ideas son pertinentes para la tarea. Las ideas se indican, pero no se desarrollan. Las ideas no están presentadas con claridad y no siguen una estructura lógica, lo cual hace difícil determinar el mensaje.
4-6	La tarea se ha cumplido en general. Algunas ideas son pertinentes para la tarea. Las ideas están resumidas, pero no están totalmente desarrolladas. En general, las ideas están presentadas con claridad y en general la respuesta está estructurada de manera lógica, lo cual conduce a que en su mayor parte el mensaje se transmita de manera satisfactoria.
7-9	La tarea se ha cumplido. La mayoría de las ideas son pertinentes para la tarea. Las ideas están bien desarrolladas, con algunos detalles y algunos ejemplos. Las ideas están presentadas con claridad y la respuesta está estructurada de manera lógica, lo que favorece la transmisión del mensaje.
10-12	La tarea se ha cumplido de forma eficaz. Las ideas son pertinentes para la tarea. Las ideas están totalmente desarrolladas y se proporcionan detalles y ejemplos pertinentes. Las ideas están presentadas con claridad y la respuesta está estructurada de una manera lógica y coherente que favorece la transmisión del mensaje.

Criterio C. Comprensión conceptual

¿En qué medida el alumno demuestra comprensión conceptual?

- ¿En qué medida la elección del tipo de texto es adecuada para la tarea?
- ¿En qué medida el registro y el tono son adecuados para el contexto, el propósito y los receptores de la tarea?
- ¿En qué medida la respuesta incorpora las convenciones del tipo de texto elegido?

Puntos	Descriptor de nivel
0	El trabajo no alcanza ninguno de los niveles especificados por los descriptores que figuran a continuación.
1-2	La comprensión conceptual es limitada. La elección del tipo de texto no es, en general, adecuada para el contexto, el propósito o los receptores. El registro y el tono no son adecuados para el contexto, el propósito y los receptores de la tarea. La respuesta incorpora convenciones reconocibles limitadas del tipo de texto elegido.
3-4	La comprensión conceptual está, en su mayor parte, demostrada. La elección del tipo de texto es, en general, adecuada para el contexto, el propósito y los receptores. Aunque a veces son adecuados para el contexto, el propósito y los receptores de la tarea, el registro y el tono fluctúan a lo largo de la respuesta. La respuesta incorpora algunas convenciones del tipo de texto elegido.
5-6	La comprensión conceptual está plenamente demostrada. La elección del tipo de texto es adecuada para el contexto, el propósito y los receptores. El registro y el tono son adecuados para el contexto, el propósito y los receptores de la tarea. La respuesta incorpora plenamente las convenciones del tipo de texto elegido.

Nota: Una respuesta que haga caso omiso del contexto, el propósito y los receptores puede recibir una puntuación de 0 en los criterios B y C, aunque haya recibido una puntuación alta en el criterio A.



Recursos

Los Olmecas

LA CULTURA

[La historia Olmeca](#)

[El Blog de Anima](#)

[Resumen corto](#)

[La Primera Gran Civilización](#)

HISTORY

[Olmeca- Historia 1](#)

[Olmeca - Historia 2](#)

SISTEMA DE ESCRITURA

[Símbolos olmecas](#)

[Oxtotitlan Cave](#)

ORGANIZACIÓN SOCIAL

[Su modelo y estructura](#)

[Los dioses olmecas](#)

EL ARTE

[Cabezas Colosales Olmecas](#)

[Historia del arte Mexicano](#)

GEOGRAPHY

[Ubicación de los Olmecas](#)

[Ubicación y Características](#)



Recursos

Los Zapotecas

CULTURA ZAPOTECA

Información y Características

El Pueblo de las Nubes

HISTORY

Zapotecas- History 1

Zapotecas- History 2

STORIES/POEMS

Mythology of the Mayas

The Maya Calendar

AGRICULTURA

Agricultura Zapoteca

Características Agriculturas

ARQUITECTURA

Tipos y Características

El Arte y Arquitectura

GEOGRAFÍA

Las culturas de Oaxaca y Occidente

VIDA COTIDIANA

La Vida Cotidiana



Recursos

Los Otomíes

GEOGRAFIA

Ubicación del pueblo Otomí

Estadísticas Otomíes

LENGUA

Lengua Otomí

Sistema de escritura

HISTORY

Otomíes - History 1

Otomíes - History 2

STORIES/POEMS

La historia del maíz

Leyenda Otomí

TRADE/ECONOMY

Artesanías de los Otomíes

PYRAMIDS/RUINS/ARCHITECTURE

Ruinas y arquitectura

Centro Ceremonial

Arquitectura

CULTURE/DAILY LIFE

Los Otomíes



Recursos

Los Mayas

CALENDARIO/FECHAS/NÚMEROS

El sistema de matemáticas Maya

Calendario Maya Calendar i

Matemáticas Maya

Historias de los Mayas, Leyendas,

HISTORIA

Historia Maya - 1

Historia Maya - 2

HISTORIAS/POEMAS

Mithología de los Maya

El Calendario Maya

COMERCIO/ECONOMÍA

Comercio/Economía Maya

PIRAMIDES/RUINAS/ARQUITECTURA

Las Ruinas de Mexico, Guatemala, Belize, y Honduras

La Ciudad Maya de Tikal

Arquiitectura Maya

Las Ruinas Mayas

GEOGRAFÍA

GeografíaMaya

CULTURA/VIDA COTIDIANA

La Cultura Maya



Recursos

Los Aztecas

CALENDARIO

[Calendario Azteca 1](#)

[Calendario Azteca 2](#)

HISTORIA

[Historia1](#)

HISTORIAS/POEMAS

[Blanca Nieve](#)

[Mitos Aztecas](#)

[La Historia de la Creación de los Aztecas](#)

AGRICULTURA/CAZA

[Agricultura Azteca](#)

[Cultura Azteca](#)

[Vida Cotidiana Azteca](#)

HERNÁN CORTÉS

[PBS: Conquistadors - Cortés](#)

[The Border | 1519-1521 Hernan Cortes Arrives in Mexico](#)

COMERCIO/ECONOMÍA

[Los Aztecas/Mexicas](#)

PIRAMIDES/RUINAS/ARQUITECTURA

[Monumento Nacional de las Ruinas Aztecas](#)

CULTURA/VIDA COTIDIANA

[Cultura Nahua](#)

[Comunidad Azteca](#)

[Escuelas Azteca](#)

RELIGIÓN

[Religión Azteca](#)

[Religión Pre-Columbino - Aztecas](#)

[Mitología Azteca](#)

[Díos Azteca: Tezcatlipoca](#)



REPASO DEL PRETÉRITO Y EL IMPERFECTO

El pasado

REGLAS DEL PRETÉRITO

REGLAS DEL IMPERFECTO

¿Cuántas veces hiciste la acción?

¿Por un tiempo definido o no?

¿Cómo se conjuga?

¿Irregulares?



Documento A: Carta de Hernán Cortés al rey de España (Modificado)

Hernán Cortés dirigió la incursión española en México y escribió cinco cartas al rey Carlos V de España describiendo la expedición. Cortés actuó en contra de las órdenes cuando viajó desde Cuba a México y los historiadores han argumentado que la principal razón por la que escribió estas cartas fue para ganar el favor del rey y así protegerse del castigo. El siguiente fragmento incluye una de las pocas referencias a Malinche — “una lengua” — que se encuentran en las cartas de Cortés al rey.

Allí encontré varios mensajeros de Moctezuma. . . . Durante los tres días que estuve en Cholula, éstos proveyeron muy mal y cada día fue peor que el anterior. Los nobles y los líderes de la ciudad muy pocas veces vinieron a verme o a hablar conmigo. Y estando algo perplejo por este tratamiento, una lengua que yo tengo, que es una india de esta tierra, y a quien hube en Potonchán, fue informada por otra india de esta ciudad, que muy cerquita de allí se encontraba una gran fuerza de Moctezuma, y que los habitantes habían sacado a sus mujeres e hijos . . . porque se había planeado un ataque para matarnos a todos y que si ella se quería salvar, debía irse con ella, pues ella la protegería. Mi lengua dijo esto a Gerómino de Aguilar, otro lengua que obtuve en Yucatán . . . y él me dio la información.

Cuando tomé uno de los indios de Cholula, lo llevé a un lado privado para que nadie me viera y lo interrogué sobre el asunto, este hombre confirmó todo lo que había observado. . . . Envié por los señores de la ciudad . . . y los encerré en una habitación. Mientras tanto, ordené a nuestros hombres que atacaran a un grupo de indios que se habían reunido cerca de mis aposentos. Hicimos tal ejecución que en pocas horas más de tres mil hombres habían muerto

Fuente: Segunda carta de Hernán Cortés al rey Carlos V de España, escrita en 1522..

Vocabulario

Moctezuma: el emperador Azteca
perplejo: confuso, desconcertado
lengua: término castellano de la época para referirse a una persona que actuaba como intérprete

hube: obtuve, adquirí
señores: nobles
aposentos: habitaciones, cuarteles
ejecución: matanza

2.3

Preguntas guía - Documento A

(Uso de la fuente) ¿Quién escribió este relato?

(Uso de la fuente) ¿Cuándo fue escrito?

(Uso de la fuente) ¿Cuáles pudieron ser las motivaciones de Cortés para escribir esta carta?

(Uso de la fuente) ¿Qué tan confiable es esta descripción del rol de Malinche en la conquista de México? Explica tu respuesta.

(Lectura atenta) De acuerdo con este documento, ¿cuál era el trabajo de Malinche?

(Lectura atenta) De acuerdo con este documento, ¿qué acciones tomó Malinche en Cholula?

¿Cuáles fueron las consecuencias de las acciones de Malinche?

Basándote solo en este documento, ¿cuál fue el rol de Malinche en la conquista de México? Explica tu respuesta.



Documento B: El Códice Florentino (Fragmento, traducido)

El Códice Florentino es una enciclopedia de la historia y cultura azteca. Si bien los académicos aún no comprenden del todo el proceso de creación del libro, sí saben que el proyecto fue liderado por el sacerdote español Fray Bernardino de Sahagún, quien buscaba crear un detallado registro de la cultura azteca. Acompañado por algunos de sus antiguos estudiantes, hombres aztecas, Sahagún recolectó testimonios de los ancianos y sus asistentes redactaron el libro en Náhuatl, la lengua de los aztecas.

Y cuando se completó la recaudación de oro del palacio de Moctezuma, Malintzin convocó a todos los señores. Se paró sobre un techo plano . . . y dijo, “mexicas, vengan aquí, pues los españoles están sufriendo enormemente. Tráiganles comida, agua fresca, y todo lo que sea necesario, pues están pasando penurias y están exhaustos. ¿Por qué es que no desean venir? Esto es un signo de que están enfadados.”

Pero los mexicas no se atrevieron a ir. Tenían mucho miedo. . . . Era como si una bestia salvaje estuviera suelta, como si se tratara de la profundidad de la noche. Sin embargo, no hubo interrupciones ni vacilaciones en llevar todo lo que [los españoles] necesitaban, pero lo hicieron con miedo . . . Y en cuanto lo dejaban en el suelo, se iban en un instante corriendo, jadeando y temblando.

Fuente: Códice Florentino, Libro XII, redactado cerca de 1555 y completado cerca de 1579.

Vocabulario

Malintzin: nombre que los indígenas daban a **Malinche**. En Náhuatl agregar la terminación “-tzin” es un signo de respeto

mexica: grupo indígena de México central, también conocido como aztecas
penurias: escasez, necesidades

(Uso de la fuente) ¿Quién escribió este relato?

(Uso de la fuente) ¿Cuándo fue escrito?

(Uso de la fuente) ¿Cuáles pudieron ser las motivaciones de los autores para escribir este libro?

(Uso de la fuente) ¿Qué tan confiable es este relato del rol de Malinche en la conquista de México? Explica tu respuesta.

(Lectura atenta) El relato se refiere a Malinche como “Malintzin,” ¿qué nos sugiere esto sobre cómo la percibían los aztecas?

(Lectura atenta) De acuerdo a este documento, ¿qué acciones tomó Malinche en el palacio de Moctezuma?

¿Cuáles fueron las consecuencias de las acciones de Malinche?

Basándote solo en este documento, ¿cuál fue el rol de Malinche en la conquista de México? Explica tu respuesta.



Documento C: Relato de Bernal Díaz del Castillo (Modificado)

Estos fragmentos pertenecen a un libro escrito por Bernal Díaz del Castillo, un soldado español que participó en la conquista de México. Díaz creía que los libros anteriores escritos por españoles sobre la conquista eran inexactos; en particular, consideraba que exageraban el rol de Hernán Cortés en desmedro del papel jugado por otros. Díaz también defendió la conquista de México ante las acusaciones de que había sido injusta y cruel. Después de ésta, Díaz sacó provecho del trabajo forzoso de los indígenas mexicanos y se opuso a los intentos del rey para eliminar esta forma de mano de obra.

Dos mañanas después de la batalla del 15 de marzo de 1519, en la que murieron 800 indígenas de Tabasco y dos soldados españoles, muchos caciques de Tabasco y los pueblos vecinos, llegaron y nos pagaron gran respeto y trajeron un regalo de oro. . . . Este regalo, sin embargo, no fue nada en comparación con las veinte mujeres que nos fueron dadas, de entre las cuales se encontraba una muy excelente mujer, llamada Doña Marina, cuyo nombre le fue dado cuando se convirtió en cristiana.

Cortés repartió una de las mujeres a cada uno de sus capitanes y Doña Marina, como era bella, desenvuelta y entrometida, la dio a Alonzo Hernández Puertocarrero. . . . Cuando Puertocarrero viajó a España, Doña Marina vivió con Cortés y le dio un hijo llamado Don Martín Cortés.

El padre y la madre de Doña Marina fueron caciques de un pueblo llamado Paynala. . . . Su padre murió cuando ella era una muy niña, y su madre se casó con otro cacique, un hombre joven, a quien dio un hijo. . . . Ambos entregaron la pequeña niña, Doña Marina, a unos indios de Xicalango. . . . Los indios de Xicalango dieron la niña a los indios de Tabasco, y los de Tabasco se la dieron a Cortés. . . . Como Doña Marina se probó como una excelente mujer y buena intérprete a lo largo de las guerras de

Nueva España, Tlaxcala, y México, Cortés siempre la llevó consigo, y durante esa expedición se casó con un caballero llamado Juan Jaramillo. . . . Doña Marina fue una persona de gran importancia y era absolutamente obedecida por los indios en toda la Nueva España. . . .

Este fue el gran comienzo de nuestra conquista y así, gracias demos a Dios, las cosas prosperaron para nosotros. He querido declarar esto, porque sin la ayuda de Doña Marina no podríamos haber entendido la lengua de Nueva España y de México.

Vocabulario

Tabasco: pueblo indígena de México
caciques: nobles indígenas

doña: vocablo antes del nombre que se usa como signo de respeto

2.7

(Uso de la fuente) ¿Quién escribió este relato?

(Uso de la fuente) ¿Cuándo fue escrito?

(Uso de la fuente) ¿Cuáles pudieron ser las motivaciones del autor para escribir este libro?

(Uso de la fuente) ¿Qué tan confiable es este relato sobre el rol de Malinche en la conquista de México? Explica tu respuesta.

(Lectura atenta) De acuerdo con este documento, ¿cómo se convirtió Malinche en miembro de la expedición española?

(Lectura atenta) Describe la actitud de Díaz del Castillo hacia Malinche. Cita evidencia del texto.

Basándote solo en este documento, ¿cuál fue el rol de Malinche en la conquista de México? Explica tu respuesta.

Vida social

Matrimonio Espinoza Álvarez- Reyes Salazar

El día sábado 17 de junio de 2008 a las 19 horas, se celebró el matrimonio de Silvia Reyes y Carlos Espinoza en la catedral de Santiago. La ceremonia fue oficiada por el pastor Federico Salas y participaron los padres de los novios, el señor Jorge Espinoza y señora y el señor José Alfredo



Reyes y señora. Después de la ceremonia, los padres de los recién casados ofrecieron una fiesta bailable en el restaurante La Misión.

Bautismo

José María recibió el bautismo el 26 de junio de 2008.

Sus padres, don Roberto Lagos Moreno y doña María Angélica Sánchez, compartieron la alegría de la fiesta con todos sus parientes y amigos. La ceremonia religiosa tuvo lugar en la catedral de Aguas Blancas. Después de la ceremonia, padres, parientes y amigos celebraron una fiesta en la residencia de la familia Lagos.



Fiesta quinceañera

El doctor don Amador Larenas Fernández y la señora Felisa Vera de Larenas celebraron los quince años de su hija Ana Ester junto a sus parientes y amigos. La quinceañera reside en la ciudad de Valparaíso y es estudiante del Colegio Francés. La fiesta de presentación en sociedad de la señorita Ana Ester

fue el día viernes 2 de mayo a las 19 horas, en el Club Español. Entre los invitados especiales asistieron el alcalde de la ciudad, don Pedro Castedo, y su esposa. La música estuvo a cargo de la Orquesta Americana. ¡Feliz cumpleaños le deseamos a la señorita Ana Ester en su fiesta bailable!




Expresión de gracias Carmen Godoy Tapia

A g r a d e c e m o s * sinceramente a todas las personas que nos acompañaron en el último adiós a nuestra apreciada esposa, madre, abuela y tía, la señora Carmen Godoy Tapia. El funeral tuvo lugar el día 28 de junio de 2008 en la ciudad de

Viña del Mar. La vida de Carmen Godoy fue un ejemplo de trabajo, amistad, alegría y amor para todos nosotros. La familia agradece de todo corazón su asistencia al funeral a todos los parientes y amigos. Su esposo, hijos y familia.


tuvo lugar took place quinceañera fifteen year-old girl alcalde mayor
Agradecemos We thank de todo corazón sincerely asistencia attendance

Corregir 

Escribe estos comentarios otra vez para corregir la información errónea.

1. El alcalde y su esposa asistieron a la boda de Silvia y Carlos.
2. Todos los anuncios (*announcements*) describen eventos felices.
3. Ana Ester Larenas cumple dieciséis años.
4. Roberto Lagos y María Angélica Sánchez son hermanos.
5. Carmen Godoy Tapia les dio las gracias a las personas que asistieron al funeral.

Lección 3

Identificar 

Escribe el nombre de la(s) persona(s) descrita(s) (*described*).

1. Dejó viudo a su esposo en junio de 2008.
2. Sus padres y todos los invitados brindaron por él, pero él no entendió por qué.
3. El Club Español les presentó una cuenta considerable para pagar.
4. Unió a los novios en santo matrimonio.
5. La celebración de su cumpleaños marcó el comienzo de su vida adulta.

Un anuncio

Trabaja con dos o tres compañeros/as de clase e inventen un anuncio breve sobre una celebración importante. Esta celebración puede ser una graduación, un matrimonio o una gran fiesta en la que ustedes participan. Incluyan la siguiente información.

1. nombres de los participantes
2. la fecha, la hora y el lugar
3. qué se celebra
4. otros detalles de interés

Costumbres y tradiciones:

¿Qué tradiciones/costumbres festejas en tu país/familia?

¿Cómo celebraste tu último cumpleaños?

¿Recibiste regalos?

¿Llevabas algo especial aquel día?

¿Cómo era la fiesta?

¿Habías preparado algo para la fiesta?

¿Habías comprado algo especial?

OAXACALIFORNIA

REFLEXIÓN INDIVIDUAL

¿De dónde vienen las influencias sobre el arte del duo?

¿Cuáles símbolos pudiste identificar de las culturas indígenas?

¿Cuáles símbolos pudiste identificar de la cultura mexicana?

¿Qué opinas de la mezcla de los nombres Oaxaca y California?

Según el artista, ¿a qué hace referencia el título de la exhibición?

¿Qué opinas de la mezcla de las culturas?

¿Puedes identificar la mezcla de la cultura angelena también?

¿Cómo te expresas? ¿Cómo te identificas?

¿Qué pensaste de las obras?



Piensa en las preguntas y reflexiona en tus respuestas.

Vas a grabar una reflexión en Flipgrid.

6.1

 <p>identificar un término real con un imaginario</p>	 <p>atribuir a seres inanimados cualidades propias del ser humano.</p>	 <p>la repetición de sonidos producidos por las vocales dentro de una oración o frase</p>
Símil	Metáfora	Personificación
 <p>Conjunto de los sonidos consonantes y asonantes empleado en una composición lírica</p>	 <p>Figura retórica de dicción que consiste en la repetición de uno o varios sonidos</p>	 <p>establecer una relación explícita entre un término real y uno alegórico</p>
Asonancia	Rima	Aliteración

Lenguaje literario: Consiste en expresar a través de la denotación y la subjetividad de la palabra. Esto le permite al poeta expresar ideas o sentimientos con elegancia, cuidando la palabra y valiéndose de figuras retóricas como: la personificación o prosopopeya, símil o comparación, metáforas entre otras.

- Normalmente en la poesía se utiliza el verso, pero también un poema puede estar escrito en prosa. En ambas estructuras, se utilizan las siguientes figuras literarias.

1. La personificación o prosopopeya: consiste en atribuir a seres inanimados cualidades propias del ser humano.

Ejemplo: Tu sonrisa pinta de colores el atardecer.

2. Símil o comparación: figura retórica que consiste en establecer una relación explícita entre un término real y uno alegórico o imaginario. Ejemplo: Sus risos eran como la noche oscura

3. Metáfora: consiste en identificar un término real con un imaginario, estableciendo una semejanza. Ejemplo: En sus risos se esconde la noche.

Practica

Identifique la figura retórica que contiene cada verso (metáfora, personificación, símil).

- a) "Una Noche como ésta se murió la vecina..."
- b) ¡Oh casa que en invierno eres más suspirada!
- c) Al evocar los íntimos colores de tu hogar.
- d) Caserón de ternura, de misterio y de azar:
- e) ¡los recuerdos, cual niños, se ponen a llorar!

Mi lengua náhuatl

Cuentan que a mi lengua náhuatl
 le han cortado la cabeza,
 amarrado los pies
 y vendado los ojos.
 Yo, un hombre de Atzacaloya,
 mostraré lo contrario,
 ella tiene cabeza,
 goza de pies ligeros
 y una vista inalcanzable.
 Estoy seguro
 que camina,
 que posee brazos libres y que su alma
 palpita como el corazón de un encinal.

Nonauatlajtol

Kijtouaj kampa notlajtol nauatl
 yokechtejkej,
 yokikxisalójkej
 niman yokixtlapachójkej.
 Najua uan niualeua Atsakualoyan,
 niteititis kampa xmelauak.
 Yajua kipiya itsontekontsin,
 ikxiuan makajtokej
 niman melauak tlacha uejka.
 Najua nikmastika
 kampa notlajtol nejneme,
 kampa xtsasalijtokej imauan niman iyoltsin,
 sa tsikuintok ken se aokokapostsintle.

Intento de melodía

Cae el día y todo se vuelve agónico.
 No hay pájaros, no hay viento
 ni hojas secas sobre la vereda de la vida.
 Mi olfato de hombre-perro
 me pide que cante
 para rememorar la historia del día.
 Después de leer detenidamente mi propio canto,
 me doy cuenta de que las melodías
 tienen la intención de perforar oídos sordos,
 de rescatar ojos perdidos
 y de curar a hombres
 impacientes ante la sociedad.
 Sin embargo, el tiempo es corto
 y las paredes humanas
 no permiten que mi canto
 sea una hierba curativa
 porque, si se le permite,
 se multiplicará como maleza sobre la tierra
 y dañará a una gran parte de la sociedad inhumana.
 Por ello, vuelvo a quedar
 solo en el intento
 de ser escuchado.

Kuak nikneke ninokuikatis

Uetse tonajle niman noche najmanchiua.
 Xnemej totomej, xnotlaloua ajakatsintle
 nin kana patlanej xijtsitsintin ipan in chikaualistle.
 Noyakajtsol ken se tlakachiche
 nechilia maninokuikate
 niman ninokuikatsia pampa maka nelkauas in tonajle.
 Kema noyolika nikake nokualis
 niman tlaka nokuikaluan
 kinekej tenakastlaposkej,
 teixtlaposkej
 niman kinekej kinpajtsikej noche tlakamej
 uan melauak kintlaueimiktsia kalmaseualtin.
 Maske tej, tlaka on kauitl melauak pitelotsin
 niman on tepantlakamej
 xkauiliaj maueiya nokuikaltsin,
 xkauiliaj manokuepa se xijtlapajtiketl
 kampa kijtoua tla kauiliaj,
 melauak miyak ualixuas ken ixua xijtle
 niman kuajkon miyak tokniuan kinmakixtis,
 kuajkon tej, oksejpa san ompa ninokaua,
 kan niknektok ninokuikatis
 niman xaka nechakake.

Mariposa de malagüero

Despierten hermanos que la mensajera ha llegado.

Traza un recado sobre el viento.

¡Despierten hermanos, despierten!

Tomen fuerzas, que el sueño no los venza.

Se los suplico, ¡despierten!

Saben bien que la visita de esa ave-mariposa,
es sinónimo de un final próximo.

Despierten hermanos, ¡despierten!

Saquemos a esta intrusa de la casa.

Mekapapalotl

Xtlachakan nokniuan kampa mekapapalotl yoyejkok.

Kintlalaluiya se tlajtojle ipan ajakatsintle.

¡Xtlachakan nokniuan, xtlachakan!

Xtlakojtilikan kampa kochilistle maka maimextlane.

Imechilia te, ¡xtlachakan!

Inkimastoke kampa itetlajpalojka on totopapalotl,

kijtoneske kampa yaka mikis.

Xtlachakan nokniuan, ¡xtlachakan!

Matikixtikan tochan in mekapapalotsintle.

En Náhuatl, el título Mekapapalotl: meka es un prefijo significando “muerte” y papalotl se refiere a una polilla o una mariposa; la especie 'mekapapalotl'

a la cual se refiere, está mostrada aquí, en una foto sacada por

Tonalmeyotl)



Comprender e interpretar

Comente con sus compañeros las siguientes interrogantes.

1. ¿A qué tipo de experiencias alude el poema?
2. ¿Cómo puedo asociar las experiencias del poeta con mis experiencias personales?

¿Qué Aprendiste?

Desarrollo las siguientes actividades en el cuaderno.

- I. Lea los poemas Nahuas
- II. Conteste las siguientes interrogantes:
 1. ¿De qué trata el texto?
 2. ¿Qué sabe de la cultura Nahua?
 3. ¿A qué se refiere cuando dice "Mi olfato de hombre-perro me pide que cante para rememorar la historia del día."?
 4. En el poema "Mariposa de Malagüero", indique las palabras imperativas y después indique sus formas del infinitivo.
 5. Identifique y señale las figuras literarias que posee los poemas.
 6. Investigue palabras y expresiones nahuas que no puede traducir directamente al español.

APROPRIACIÓN CULTURAL

Esos símbolos no son tuyos: La apropiación cultural en México **Por Renata MR**

Septiembre es el momento de desempolvar nuestros "símbolos patrios", como trajes típicos, blusas bordadas así como accesorios que griten verde, blanco y rojo. Sin embargo, ser mexicanos no significa que estas representaciones sean nuestras o que podamos usarlas con libertad. Así es, la apropiación cultural de mexicanos en México existe y a continuación te contaremos por qué.

Para comenzar, el término "apropiación cultural" se utiliza cuando una cultura dominante se apropia de los códigos estéticos de una cultura dominada; en otras palabras, ocurre si una población blanca y privilegiada toma como "accesorios" elementos característicos de un grupo minoritario que ha sido señalado históricamente por las mismas piezas que ahora se fetichizan.

Esos símbolos no son tuyos

En México, este fenómeno se debe a que nuestro país nunca ha reconocido que existe una diferencia social así como económica entre ser una persona mestiza y una indígena, esta última, identificada porque utiliza una lengua única o materna, practica rituales o una religión propia, entre otros puntos, de acuerdo a la Cámara de Diputados.

Particularmente en la moda, al no reconocernos mestizos, creemos que por ser mexicanos podemos utilizar blusas bordadas o cinturones tejidos, sin conocer su historia, significado ni origen. Además que un contexto mestizo también está permeado por el privilegio, donde "nuestra visión clasista no nos permite ver más allá de simples trapos coloridos", en palabras de Angélica Aspuc, miembro del Movimiento nacional de tejedoras maya.

Por ejemplo, mientras que el uso del huipil en una mujer indígena triqui, que es parte de su identidad, se lee como su pertenencia a una categoría marginada, en ciertas personas se puede ver como amor a las raíces de México. Esto se debe a que los mestizos "no experimentamos esa clase de opresión, hecho que nos permite "jugar", temporalmente, con algo "exótico", sin vivir la discriminación diaria a la que se enfrenta la otra cultura", de acuerdo a Kjerstin Johnson, escritora y editora.



Estado opresor

Otro responsable que es importante señalar es el gobierno, quien ha ejercido una opresión sistemática sobre los pueblos indígenas, permitiendo que sus elementos identitarios sean tomados y descontextualizados para ser nombrados "cultura mexicana", de acuerdo a Yasnaya Elena, columnista de Gatopardo, revista latinoamericana. "esta apropiación se hace casi siempre como un homenaje a las raíces de este país, como si los pueblos indígenas que han sufrido opresión estructural fueran una reserva de elementos que pueden apropiarse para servir de cimiento cultural a un Estado que ha hecho todo por desaparecerlos".

Es lo que el escritor y activista afroamericano Greg Tate denomina "everything but the burden", todo menos la carga; es decir, el próximo grito de independencia vamos a subir fotos a redes sociales orgullosos de nuestra Tehuana de Oaxaca, pero los otros 364 días del año nos vamos a olvidar que el 66.4% de su población vive en pobreza y el 23.3% en pobreza extrema; es decir, ¾ partes de los habitantes de Oaxaca sobrevive en condiciones deplorables, según datos del Consejo Nacional de Evaluación de la Política Social (CONEVAL), 2018.

Cómplices

No podemos ser cómplices del estado mexicano que invisibiliza la identidad y patrimonio de los pueblos indígenas. Los elementos que por décadas nos han presentado como "símbolos patrios", no son nuestros, son de pueblos concretos que resisten a la minería, a la expropiación de sus tierras además de la constante lucha por preservar sus dialectos y prácticas. Hacer nuestros estos elementos identitarios sería una apropiación hipócrita, porque sucede a medias, "ya que ni siquiera sabemos qué significan", de acuerdo a la Antropóloga social, María del Carmen Castillo.

Celebración con consciencia

Comprender que existe todo un contexto y herencia en cada diseño, accesorio, así como bordado, nos permitirá utilizarlos sin "fetichizarlos", sino con el respeto que merecen. Así mismo, ser conscientes de la importancia que representan las minorías indígenas en México, nos permitirá recordar que utilizar el traje de Chiapas o una guayabera yucateca, también significa apropiarse de la problemática de pobreza y desigualdad que esto representa para sus autores. Reconocer que no podemos tomar elementos de una población y descontextualizarlos desde nuestra posición mestiza, permitirá que las próximas fiestas patrias utilicemos nuestro privilegio para garantizar el reconocimiento de las comunidades indígenas, demandar la legislación y protección del trabajo artesanal que realizan su población, así como exigir una debida atención a las condiciones de desigualdad que históricamente han enfrentado.



Adaptado de: <https://noisemag.mx/2020/09/16/esos-simbolos-no-son-tuyos-la-apropiacion-cultural-en-mexico/>

texto 1

"APROPIACIÓN CULTURAL" EN MÉXICO: SECRETARÍA DE CULTURA EXIGIÓ EXPLICACIONES A ZARA Y OTRAS MARCAS POR APROPIACIÓN EN DISEÑOS TEXTILES



La Secretaría de Cultura hizo públicas cartas que envió a tres marcas de ropa, exigiendo explicaciones por casos de "apropiación cultural" en diseños de textiles. Se trata de cartas enviadas a Zara, Anthropologie y Patowl para que "explique públicamente con qué fundamentos se privatiza una propiedad colectiva", se lee en el comunicado de la secretaría.

Los elementos que se usan en los diseños, argumenta la Secretaría de Cultura, se han identificado como elementos culturales de origen en diversas comunidades oaxaqueñas. En cada una de las cartas se invita a "desarrollar un trabajo respetuoso con las comunidades indígenas, dentro de un marco ético que no socave la identidad y la economía de los pueblos".

Para Zara la pieza identificada es "Vestido midi de escote pico y manga corta. Detalle de bordados combinados a contraste. Cinturón lazada en mismo tejido. Bajo con aberturas laterales". La pieza toma elementos de la cultura mixteca, del municipio de San Juan Colorado, Oaxaca, a decir de la Secretaría de Cultura.

Ahí cada lienzo del huipil tradicional se elabora desde las materias primas y "refleja símbolos ancestrales relacionados con el medio ambiente, historia y cosmovisión de la comunidad", detalla la Secretaría de Cultura.

Cada pieza tarda en su elaboración por lo menos un mes de trabajo.

En cuanto a Anthropologie la pieza identificada es "Pantalones cortos bordados Marka, de Daily Practice by Anthropologie", en donde se distinguieron elementos de la cultura del pueblo mixe de Santa María Tlahuitoltepec en Oaxaca. Por último de la empresa Patowl fueron identificadas varias camisetas con estampados donde, a decir de la secretaría, se hace una "copia fiel de la indumentaria tradicional del pueblo indígena zapoteco de la comunidad de San Antonino Castillo Velasco, Oaxaca".



Taller Aguja de Plata

Juliana Martha Semas
Blusa tradicional zapoteca de San Antonino
Castillo Velasco, Oaxaca, México.
Confeccionado a máquina en tela de algodón con aplicación de deshilado y bordado en técnica de relleno, pepenado y hozme si pueles, unión con randa, remates con agua de gancho.
Tiempo de elaboración: un mes.

PATOWL

Camisetas estampadas occidentales
sueltes con flores para mujer
Confeccionado industrial



Autor: Artesanías Yo'ó Ita
Cultura mixteca
San Juan Colorado, Oaxaca, México.
Tejido en telar de cintura con brocado o trama suplementaria.
Iconografía: rombo=centro del universo, cuatro puntos cardinales, Greca=camino (destino), veredas y agua
Tiempo de elaboración: 90 días.

Vestido Midi Zara
Confección industrial con Detalle de bordados combinados a contraste
Cinturón lazada en mismo tejido.

Esta no es la primera que Zara se ve involucrado en un caso de potencial daño a propiedad intelectual de comunidades indígenas. Animal Político retomó en 2018 el caso de un bordado tradicional originario de la comunidad de Aguacatenango utilizado por la marca de ropa.

adaptado de: <https://www.xataka.com.mx/otros-1/apropiacion-cultural-mexico-secretaria-cultura-exigio-explicaciones-zara-otras-marcas-apropiacion-disenos-textiles>

texto 2

ZARA LO HACE DE NUEVO: PLAGIA EL DISEÑO DE BORDADOS DE ARTESANAS DE CHIAPAS LA MARCA ESPAÑOLA PROMOCIONA UNA CHAMARRA QUE COPIA LOS BORDADOS QUE ARTESANAS DE AGUACATENANGO, CHIAPAS, REALIZAN MANUALMENTE, SEÑALÓ LA ORGANIZACIÓN IMPACTO.

María Méndez tiene 39 años y aprendió a bordar desde los siete gracias a su mamá. Desde entonces hace blusas con bordado estilo rococó, margaritas, nudos, crucetas o cadenas en el telar de cintura pero apenas gana 150 pesos por prenda. Por eso, dice, nunca ha sentido que su trabajo sea valorado. "Cuando alguien viene y te regatea ya no quieres hacerlo, pero por la necesidad tienes que hacerlo", contó.

Ella es originaria de Aguacatenango, una comunidad del municipio de Venustiano Carranza de Chiapas, donde 8 de cada 10 personas se encuentra en situación de pobreza. Fue por eso que cuando unos empresarios chinos llegaron a comprarles blusas, no importó que les pagaran poco y el trabajo fuera mucho.

Se llevaron los diseños para replicarlos en forma masiva, denunció.

Cada vez que María y las 20 mujeres que trabajan en conjunto en la comunidad, se enteran que otras marcas plagian sus bordados sienten tristeza. "Sólo vienen para el beneficio de ellos mismos. Por eso no podemos salir al frente", narró.



Una de esas marcas es la española Zara que incorporó al mercado una chamarra con el bordado tradicional de la comunidad de Aguacatenango. Se trata del segunda ocasión que la empresa utiliza textiles tradicionales sin tomar en cuenta a las artesanas, en 2016 lo hizo con una blusa de la misma comunidad.

Se trata de un plagio y una muestra de que a estas marcas "no les llega el mensaje de que tienen que ser respetuosos con las comunidades", aseguró Adriana Aguerrebere, directora de la organización Impacto, encargada de vincular a productores y consumidores para generar comercio ético.

Animal Político solicitó una postura al respecto a la marca Zara, pero hasta el cierre de esta edición no hubo respuesta. Éste no es el primer caso de plagio. Sólo entre 2012 y 2017 ocho marcas internacionales han plagiado los bordados de artesanas mexicanas, según una revisión de la organización Impacto, pero la lucha parece inagotable.

Zara es una muestra de estas tendencias donde el consumidor reclama autenticidad, pero al robar el arte colectivo resulta incongruente. "Las empresas simplemente ven un beneficio económico. Al dejar atrás el beneficio social de desarrollo integral de comunidades donde ellos son dueños del conocimiento colectivo, también dejan atrás el enfoque de beneficios sociales, ambientales, integrales de desarrollo de las diferentes comunidades tanto de México como del mundo", advirtió Aguerrebere.

En otros casos como ocurrió con un plagio de la marca Mango se pudo revertir el abuso luego de que una legisladora envió una carta a la compañía, sumado a la presión social en redes. La marca quitó la blusa del mercado y ahora existe la intención de desarrollar un proyecto con artesanas Oaxaca a partir de este incidente. Aunque existen iniciativas como Impacto, que busca vincular a las artesanas con diseñadores y marcas que valoren el trabajo y entren en un esquema de comercio ético donde las mujeres reciben pago por hora y no por prenda, aún falta mucho por hacer. "Estamos en proceso inmaduro de cómo reaccionar para esa protección, pero tenemos que seguir actuando en esa línea, tanto a nivel gobierno como sociedad civil para empujar a esas marcas a hacer lo correcto", dijo la directora de la organización.



La protección al conocimiento colectivo de una comunidad como lo son los bordados es complejo toda vez que no se puede registrar como derecho de autor ni denominación de origen. No hay una única persona que pueda atribuirse la autoría porque se trata de conocimientos que se transmiten de generación en generación.

"Lo que nos toca hacer es coordinarnos más, aunque no logremos desde el derecho autor colectivo que se vuelve muy complejo como denominación de origen o marca colectiva, pero que por lo menos hayan acciones donde haya comunicación directa con las marcas", dijo Aguerrebere.

Uno de los casos exitosos de la comunidad de Aguacatenango es el trabajo con una diseñadora que consideró las horas de trabajo que invierte cada artesana para confeccionar una prenda, que va desde las 48 hasta las 58 horas. Recibieron mil 40 pesos por cada prenda y María, como igual que sus compañeras, no lo podía creer.

"En mis 30 años nunca me han pagado lo que es, pero la sorpresa que nos llevamos es que sí nos pagaron. En ese momento me sentí bien contenta porque nunca en mi vida he visto que me pagaran eso", recordó María.



texto 3

Adaptado de: <https://www.animalpolitico.com/2018/07/zara-plagia-diseno-bordado-chiapas/>

El plagio de artesanías a indígenas, un lucro millonario que la leyes no logran frenar en México

Especialistas en Derecho señalan que la reforma aprobada por la Cámara de Diputados es insuficiente para proteger el legado cultural de los pueblos originarios



Una mujer realiza una manta bordada con un telar de cintura en la banqueta de avenida Paseo de la Reforma. MOISÉS PABLO

La identidad cultural de México está a la venta, pero no son los pueblos los que se quedan con las ganancias. Mientras que un sarape confeccionado a mano por artesanos de Saltillo puede costar entre 500 y 3.000 pesos mexicanos (entre 25 y 150 dólares, aproximadamente), una marca como Carolina Herrera o Louis Vuitton puede vender una pieza casi idéntica entre 1.000 y 4.000 dólares.

El atractivo visual de los bordados, esculturas, pinturas y otras artesanías de México han provocado que decenas de empresas se hayan apropiado del patrimonio cultural de los pueblos originarios de México, sin que sus creadores vean un solo centavo por su trabajo, esfuerzo y creatividad.

Esta semana, la Cámara de Diputados aprobó, mediante una aplastante unanimidad, una reforma a la Ley Federal del Derecho de Autor, en la que se añade una fracción que reconoce las obras de los pueblos y comunidades indígenas como "objeto de protección de derechos de propiedad intelectual". Esta reforma aún tiene que ser aprobada por el Senado para que se reconozca por primera vez el trabajo colectivo de los indígenas.

Pero del reconocimiento no se come ni se pagan las cuentas. Decenas de empresas (de origen principalmente asiático) lucran con la estética de los pueblos indígenas sin que ninguna ley mexicana pueda hacer algo al respecto. Carlos Martínez Negrete, promotor cultural y defensor de Derechos Humanos de los pueblos indígenas, indica en entrevista que la reforma aprobada por los legisladores es insuficiente. "El impacto hacia las comunidades se genera en la publicidad digital y en la empatía que una marca genera con el consumidor, a través de una falsa responsabilidad social", señala.

Esculturas, pinturas, pero principalmente textiles que imitan la estética de pueblos originarios de Latinoamérica y México, se comercializan a través de internet desde los cinco y hasta los 50 dólares. Los bordados de Tenango de Doria (Hidalgo), huipiles que imitan a las elaboraciones de Oaxaca o playeras estampadas con la piedra del Sol (el calendario Azteca), son vendidas a través de páginas de internet que constantemente cambian su dirección y lugar de origen. Carlos Hernández León, académico de estudios jurídicos y sociales del Tecnológico de Monterrey, indica en entrevista que la iniciativa de reforma a la ley, como está redactada, tiene deficiencias que afectan a la colectividad. "Las figuras que han sido explotadas a través del tiempo siguen perteneciendo al dominio público y al final del día, la protección a la obra de los pueblos indígenas quedaría en letra muerta", señala el académico.

Patrimonio intangible y millonario

Los casos más visibles de apropiación cultural se han dado por parte de marcas reconocidas como Zara (propiedad de Inditex), Nestlé o Mango, todos ellos entre 2014 y 2019. Al respecto, la Comisión Nacional de Derechos Humanos emitió una recomendación en la que advirtió que "México no cuenta con un marco jurídico adecuado que atienda las especificidades y características propias de los pueblos y comunidades indígenas, mismo que haga efectivo su derecho a la protección" de su patrimonio cultural.

Para Martínez Negrete, la protección de las creaciones artísticas de los pueblos originarios no solo tiene que venir de una ley, sino de los gobiernos locales. "Todos los diputados por una supuesta empatía dicen proteger los elementos culturales de los pueblos indígenas, pero en los hechos se sigue abusando comercialmente", comenta.

Pese a su riqueza cultural y patrimonio artístico, las comunidades indígenas de México viven en pobreza extrema. El 72% de las personas pertenecientes a una población indígena son víctimas de esa situación, de acuerdo con cifras del Consejo Nacional de Evaluación de la Política de Desarrollo Social (Coneval). Adicionalmente, la mayoría de los artesanos de México pierde entre 25 y 30% de sus ganancias por el regateo que hacen los consumidores, de acuerdo con un sondeo realizado por la Red de Artesanos y Productores de la Ciudad de México.



Aztec Mexican Art Hoodie
QA230712

\$44.95

Normal Hoodie

Ver detalles

Size: S - Cole de talla

Color: Blue

Quantity: 1

AGREGAR AL CARRITO

More Like This

Una prenda con la imagen de la Piedra del Sol se vende en 45 dólares (unos 900 pesos mexicanos) en una página estadounidense.

Adaptado de: <https://elpais.com/mexico/2021-04-10/el-plagio-de-artesanas-a-indigenas-un-lucro-millonario-que-la-ley-no-logra-frenar-en-mexico.html>



texto 4

¿Admiración o apropiación? Los bordados mexicanos de Tenango tienen fama global La iconografía distintiva de un pueblo indígena otomí ha atraído la atención no solicitada de las casas de moda, que han incorporado imágenes similares en sus diseños, a menudo sin crédito.

SAN NICOLÁS, México — Se desconoce el origen de los inconfundibles diseños plasmados en los elaborados bordados hechos en San Nicolás, un diminuto pueblo en la sierra del centro de México. Pero para Glafira Candelaria José, quien ha bordado esas imágenes toda su vida, solo puede haber una procedencia.

De verdad parece que una fuerza espiritual anima a las figuras que revolotean por las telas que los artesanos de la comunidad indígena otomí producen en esta zona. Además, muchos de los vívidos diseños están inspirados en el torrente de vegetación y de vida silvestre de la localidad: venados, aves coloridas, pumas y zorros.



Durante las últimas décadas, los artesanos que trabajan en San Nicolás y otros poblados concentrados alrededor del pueblo principal de esa región, Tenango de Doria, en el estado de Hidalgo, han convertido el oficio que ejercían para sobrevivir en una industria artesanal. Los tenangos, como se les llama a las piezas bordadas, han evolucionado para convertirse en trabajos con infinidad de detalles que llegan a un mercado mundial. Y también a algunos admiradores no deseados.

Durante los últimos meses, algunas marcas internacionales han publicitado productos con adornos pertenecientes a la iconografía característica de los otomíes, pero sin mencionar que proceden de Tenango de Doria ni que tienen un origen en esta cultura.

El eufemismo que se emplea para lo que sucede es “apropiación cultural”. En los poblados de la localidad, donde los niños comienzan a bordar antes de aprender a leer, la gente le llama plagio. Pese a su exuberancia, esta parte de México ha sido, en buena medida, ignorada y su herencia, menospreciada. La enorme pobreza obligó a muchos otomíes a migrar a Estados Unidos, la única manera de salir de una infancia de hambre y carencias.

La gente de aquí todavía habla otomí, una lengua tonal indígena, aunque en la mayor parte de la región también se habla español.

“Siempre hemos sido muy marginados por ser indígenas”, señaló Rebeca López Patiño, una artesana del poblado. Sin embargo, nada ha evitado que sigan bordando con las imágenes exuberantes que ornamentan colchas, tapices, cojines, ropa e incluso aretes.



“Es lo que siempre hemos hecho”, afirmó Angélica Martínez García, de 37 años. “Mi mamá nos despertaba a las cuatro de la mañana para empezar a bordar. Todos los fines de semana vendía un mantel y gracias a eso teníamos suficiente para comer”. Ahora, la abundancia de imitaciones de su trabajo en todo el mundo ha provocado que la secretaria de Cultura de México escriba cartas severas a las grandes casas de moda y han generado un nuevo debate sobre la forma de proteger la propiedad intelectual de las comunidades indígenas.

Varios artesanos de tenangos han empezado a registrar sus diseños bajo la ley mexicana de derecho de autor. Entre ellos se encuentra Adalberto Flores, quien hace tres años entabló una demanda judicial contra Nestlé por vender una taza de cerámica con imágenes parecidas a las suyas. La compañía negó haber actuado mal y el caso no se ha resuelto.

Mientras tanto, este año, Nestlé ganó un fallo judicial que invalida su registro de derecho de autor.

Este verano, otra empresa, Benetton, utilizó una imagen parecida a las de los tenangos en un traje de baño. La empresa afirmó que el diseño “surgió de una búsqueda en internet” y que “su departamento de productos no sabía acerca del trabajo tradicional de esta comunidad”.

Alma Yuridia Santos Modesto, integrante de un colectivo de artesanos en el poblado cercano de El Dequeña, comentó que la visibilidad que otorgan las marcas globales que emplean los diseños otomíes “le dan mucho más auge a nuestro trabajo”. Pero añadió: “Estaría bien que nos tomaran en cuenta. A lo mejor dándonos un poquito más de trabajo”.



Hace algunos años, su colectivo elaboró bolsas bordadas para Carolina Herrera. Pero en fechas más recientes, la misma casa de modas usó la iconografía de los tenangos en sus colecciones 2020 sin otorgarles ningún crédito. Luego de la queja de la secretaria de Cultura, la empresa dijo que su diseñador “quería demostrar su profundo respeto” por las artesanías mexicanas.

La tradición de los tenangos es nueva para estándares mexicanos, los otomí o hñāhñu, como se llaman a sí mismos, desarrollaron esta singular iconografía en los años sesenta.

Marta Turok, una antropóloga y experta en arte folklórico mexicano, dijo que algunas de las imágenes podían haberse derivado de pinturas en cuevas o de representaciones de ceremonias de curación que practican curanderos locales, quienes se cuentan entre los primeros artesanos.

Pero el pueblo otomí ha enriquecido sus diseños con nuevas experiencias, entre ellas la migración, dijo Diana Macho Morales, antropóloga social de la Escuela Nacional de Antropología e Historia que ha llevado a cabo investigación en la comunidad.

Junto a las imágenes estilizadas de flora y fauna, Macho ha encontrado algunas sorpresas: una girafa derivada de una campaña de nutrición del gobierno y al Increíble Hulk.

Para la mayoría de los artesanos, el vínculo unidireccional con la industria de la moda internacional no es más que una nota al pie, algo que distrae de la verdadera preocupación de cómo ganarse la vida.

texto 5



Quienes realizan el trabajo pesado de bordar a mano ganan menos de diez dólares por bordar un cuadrado del tamaño de un cojín pequeño. Algunos artesanos, conocidos como “dibujantes”, trazan los diseños en la tela y ganan más. Unos cuantos dibujantes, cuyos diseños se han hecho famosos, sueñan con dar a conocer su trabajo a un público global.

Flores, quien se enfrenta a Nestlé, es dibujante. Solía pasar parte del año trabajando como jardinero en Carolina del Norte. “Me gustaría volver, pero para exponer mi trabajo con una marca y con visa”, dijo.

Ezequiel Vicente José, un profesor retirado, es uno de los mejores dibujantes de la comunidad. Tiene un estilo distintivo y con frecuencia agrega imágenes de actividades humanas a sus diseños: la siembra de maíz, una boda, el Día de los Muertos, “infinidad de cosas”, dijo.

Vicente piensa que que el oficio podría ser de provecho para más personas si los artesanos se unen y se ponen de acuerdo en los precios y en “cómo mejorar el dibujo”.

“No se ha podido por el egoísmo y la envidia” dijo.

Incluso con un enfoque colectivo, los artesanos del pueblo todavía tendrían la limitación de la falta de infraestructura básica. No hay ni un banco en todo el municipio de Tenango de Doria. El camino a San Nicolás está pavimentado pero la mayoría del resto de comunidades están al final de trochas de tierra. Por ello, muchos artesanos no tienen más remedio que vender a los intermediarios que llegan el día de mercado y fijan los precios.

“Entre nosotros mismos echamos la competencia y baja el precio” dijo López al extender un intrincado mantel que ella había diseñado y bordado y que dijo que debería costar unos 250 dólares. En el mercado de Tenango de Doria le ofrecerían solo 150, dijo. Pero tal vez la mayor preocupación en el poblado sea cuántas personas de la siguiente generación van a querer seguir con el trabajo de sus padres.

Faustina José, de 43 años, creció en una familia de ocho hijos y todos bordaban. Solo uno de sus cuatro hijos dibuja y borda con ella; los otros tres están en Estados Unidos. “Ya se está perdiendo”, comentó sobre el oficio que le ayudó a salir de la pobreza. “La gente joven ya no quiere. Prefieren trabajar o estudiar”.

Adaptado de: <https://www.nytimes.com/es/2019/11/18/espanol/cultura/tenango-de-doria-carolina-herrera.html>

texto 5

LISTA DE VOCABULARIO

Recurso para el profesor:

- Lee en voz alta el vocabulario/la frase en de forma aleatoria (marca las cajitas para verificar que se hayan utilizado todas las frases).
- Los alumnos, en equipos, tienen que buscar ésta información en sus textos.
- El equipo recibirá un punto si la encontraran dentro de 30 segundos, si no la encontraran, el profesor recibirá el punto.
- Quien tiene más puntos al final, ganará.

Busca en español

- ☐ "This phenomenon is due to"
☐ "living without the daily discrimination"
☐ "they have suffered cultural oppression"
☐ "to be aware of the cultural importance"



Texto/Cita

Texto 1:
 «este fenomeno se debe a»
 «sin vivir la discriminación diaria»
 «han sufrido opresión estructural»
 « ser conscientes de la importancia»

- ☐ "on what grounds is a collective property privatized"
☐ "reflect ancient symbols"
☐ "elements of culture were distinguished"
☐ "a case of potential harm"



Texto 2:
 «con qué fundamentos se privatiza una propiedad colectiva»
 «refleja símbolos ancestrales»
 « se distinguieron elementos de la cultura»
 «un caso de potencial daño»

- ☐ "They took the designs to replicate them"
☐ "a jacket with traditional embroidery"
☐ "where the user claims authenticity"
☐ "There is no single person who can claim ownership"



Texto 3:
 «Se llevaron los diseños para replicarlos»
 «una chamarra con el bordado tradicional»
 «donde el consumidor reclama autenticidad»
 «No hay una única persona que pueda atribuirse la autoría»

- ☐ "To protect the cultural legacy"
☐ "of intellectual property rights"
☐ "textiles that imitate the aesthetics of native peoples"
☐ "does not have a legal framework"



Texto 4:
 «para proteger el legado cultural»
 «de derechos de propiedad intelectual»
 «textiles que imitan la estética de pueblos originarios»
 « no cuenta con un marco jurídico»

- ☐ "The origin is unknown"
☐ "some unwanted fans" in good measure"
☐ "in good measure"
☐ "member of a collective of artisans"



Texto 5 -
 «se desconoce el origen»
 «algunos admiradores no deseados»
 «en buena medida»
 «integrante de un colectivo de artesanos»

EQUIPO 1

EQUIPO 2

EQUIPO 3

EQUIPO 4

PROFESOR

HOJA DE DEBATE

Tema general:

Declaración:

Tu equipo: marca con circulo pro / contra

Argumento que apoya su lado:

Hechos que apoya cada argumento:



Argumento potencial de su oponente:

Rebatimiento:



7.8 Rubrica para el debate

RÚBRICA: DEBATE

	1	2	3	4
Comprensión del tema	El tema no es claro	Parece entender la información principal	Demuestra comprensión del tema	Comprensión profunda del tema y la información es relevante y pertinente
Organización	Data, información y presentación desorganizada	Algunos momentos de desorganización de materiales	Materiales y presentación organizadas	Materiales y presentación muy bien organizadas
Argumentos	El debate carecía de argumentos que apoyaran la proposición	Menos de 4 argumentos compartidos durante el debate que apoyaran la proposición	4 argumentos compartidos durante el debate que apoyan la proposición	5 o más argumentos complejos y desarrollados, compartidos durante el debate que apoyaran la proposición
Evidencia (cifras, estadísticas, hechos y testimonios)	Poco o carencia de información relevante de apoyo	Alguna información relevante compartida, dudas con la relevancia	Debate apoyado adecuadamente por evidencia relevante	Numerosos ejemplos de evidencia y materiales de apoyo compartido
Refutación	Falta de refutación, no reconocieron los argumentos del otro equipo	Poca refutación, reconocieron algunos de los argumentos del otro equipo	Alguna refutación que reconoció directamente los argumentos del otro equipo	Directamente reconoció cada argumento del otro equipo y presenta evidencia extensa en contra los argumentos
La presentación (tono, gestos, entusiasmo, volumen, persuasión, contacto de ojos, etc.)	No es convincente, pocas características de estilo utilizadas	Pocas características de estilo se utilizaron de manera convincente	La mayoría de las características de estilo se utilizaron de forma convincente	Todas las características de estilo se utilizaron de manera convincente y persuasiva
Trabajo de equipo	Los argumentos se superponían, se repetían o se contradecían entre los compañeros de equipo	Cada miembro del equipo presentó un argumento diferente con un mínimo de superposición o repetición	Cada miembro del equipo presentó argumentos diferentes pero complementarios	Cada miembro del equipo presentó un argumento basado en un punto anterior

8.1



(Smithsonian, Remembering the Dearly departed: Day of the Dead Celebration)



(Huerta, 2016)

8.2

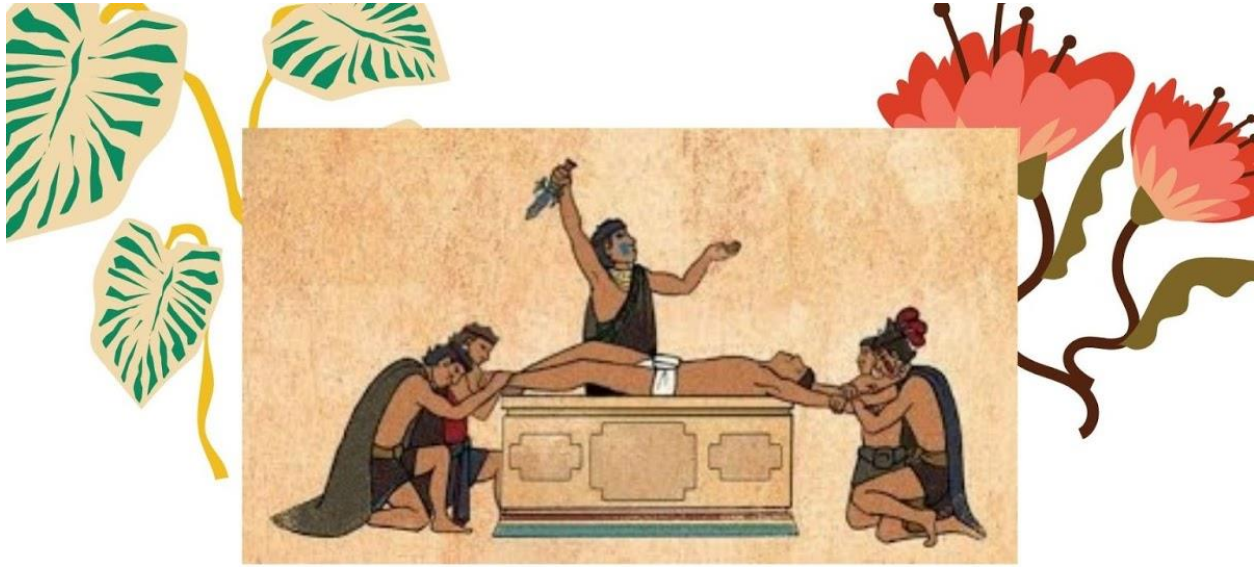


(Piñatas in Mexico City 2018)



(Blanco, BODAS MEXICANAS. a todo color 2021)

8.3



(Sobera... et al., Los Muertos divinos. Sacrificios humanos entre los aztecas 2021)



(Encyclopedia Britannica, Las Posadas)

8.4



(Cadena3Noticias, 2015)



(López, Inicia El Nacional DE PELOTA purépecha en BUAP 2018)



Fue el primer juego de "tenis" del mundo y también el más sangriento*. Ahora las reglas han cambiado pero el ulama sigue siendo un deporte de luchadores.

ULAMA

UN DEPORTE AZTECA

México, hace más de mil años. Seis hombres se enfrentan en un campo de juego. Las reglas son muy sencillas: el equipo con menos puntos es sacrificado a los dioses.

«El ulama, además de un juego, era un rito donde hombres y dioses interactuaban», dice Manuel Aguilar, historiador mexicano, «era una lucha de fuerzas opuestas. El juego terminaba con la decapitación de los perdedores*, como símbolo de la continuidad del ciclo de la vida. Puesto que la Tierra se tragaba* al Sol cada noche, los sacrificios eran la ofrenda para que éste volviera a salir al día siguiente.

EL JUEGO

El campo de juego tenía un marcador en forma de anillo de piedra por donde pasaba la pelota, momento que simbolizaba la Tierra tragándose al Sol. En ese momento acababa el juego comenzaba el sacrificio.

SU HISTORIA

El ulama se juega en México desde antes de que los conquistadores españoles llegaron a América. Fue un deporte muy popular. Lo jugaban los aztecas no sólo en México, sino también en la zona que abarca* desde el norte de lo que hoy es Arizona, en los E.E.U.U. hasta El Salvador

LOS CONQUISTADORES ESPAÑOLES

En el año 1519 los conquistadores españoles llegaron a América. Poco después descubrieron el ulama. El hecho de que en este deporte los perdedores fueran sacrificados a los dioses no gustó nada a los conquistadores españoles,

¡AHORA TÚ!

Subraya estos adverbios y expresiones de tiempo en el artículo:

ahora, antes de, con el tiempo, poco después, en ese momento, actualmente, hoy en día.

Enlaza las expresiones con sus significados:

ahora	hoy en día
al principio	en este momento
poco después	inicialmente
actualmente	algo más tarde

quienes se oponían a la adoración* de varios dioses y a lo que ellos consideraran prácticas barbáricas. Así que lo prohibieron por considerarlo diabólico. El ulama, no obstante, sobrevivió de forma clandestina aunque con el tiempo perdió este componente sangriento. Hoy en día es un deporte sano e inofensivo.

HOY

El ulama ha sobrevivido a la prohibición de los conquistadores españoles. También a la competencia de deportes a los que acuden grandes masas, como el fútbol o el baloncesto. Y aunque actualmente sólo se juega en las zonas más aisladas y pobres de México, hoy en día, algunas universidades estadounidenses y mexicanas están realizando* investigaciones sobre este deporte. Piensan que esto les dará una idea de cómo se organizaban las culturas precolombianas.



EL CAMPO: Si viajas a México, aún hoy puedes encontrar antiguos campos de juego.

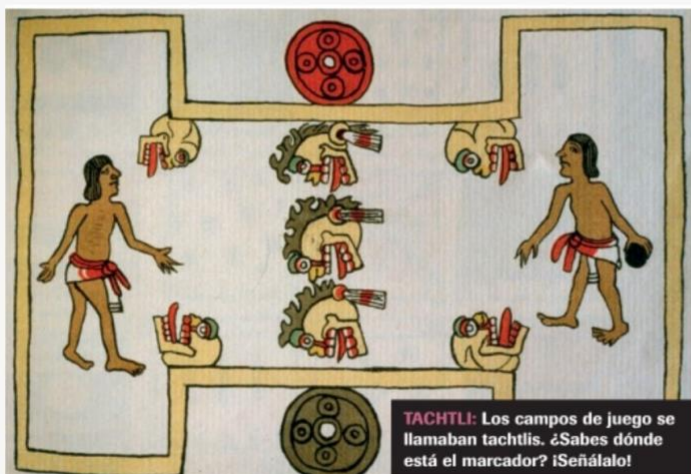
¡ADIVINA!

¡Adivina cuántos kilos pesa una pelota de ulama!

- cuatro kilos
- dos kilos
- nueve kilos



EL MARCADOR: Por aquí pasaba la pelota.



TACHTLI: Los campos de juego se llamaban tachtlis. ¿Sabes dónde está el marcador? ¡Señálalo!

TRES TIPOS DE ULAMA

- El ulama de antebrazo* que se practica dándole a la pelota con esta parte del cuerpo.
- El ulama de mazo* donde se le da a la pelota con un palo.
- El ulama de cadera, el más difícil, donde se le da a la pelota con la cadera.

*** PALABRAS** abarcar – cover – recouvrir • adoración – worship – adoration • el antebrazo – forearm – l'avant-bras • el mazo – mallet – le mallet • el perdedor – loser – le perdant • realizar – to carry out – réaliser • sangriento – bloody – sanguinolant • tragar – to swallow – avaler

ULAMA, DEPORTE DE AZTECAS Y MAYAS

1. El ulama existía antes de la llegada de los españoles a América.
2. A los mayas y aztecas les gustaba mucho este deporte.
3. Se jugaba en México, y en zonas al norte y al sur de este territorio.
4. El ulama era una mezcla inofensiva de deporte y religión.
5. Los jugadores de ulama llevaban camiseta y pantalón corto.
6. A los perdedores del juego les cortaban el pelo.
7. Los jugadores utilizaban una pelota muy ligera.
8. Cuando la pelota pasaba por un anillo de piedra, el juego acaba y empezaba el sacrificio.
9. En este deporte no se podía apostar.
10. Los españoles prohibieron el ulama porque era muy aburrido.
11. El ulama todavía se juega en México hoy en día.

V	F
V	F
V	F
V	F
V	F
V	F
V	F
V	F
V	F
V	F
V	F

b u p e l o t a r m
 p e r d e d o r c a
 c t l r a f j n o í
 a i i a n i l l o z
 m e ñ p u c f i l t
 i r o i f a o e t a
 s r y e a m i l o n
 s a s d d p j o ó o
 t o b r a o h a d n
 a o l a d i o s e s

Busca en la sopa de letras las 10 palabras que faltan en estas frases y complétalas:

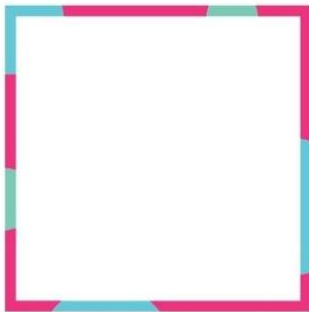
1. El ulama representaba el ciclo del ____ y la ____.
2. El tachtlí era el ____ de juego de ulama.
3. El ulama se jugaba con una ____.
4. El campo tenía una marcador en forma de ____.
5. Este marcado estaba hecho de ____.
6. Los aztecas y mayas adoraban varios ____.
7. Estas culturas existían antes de la llegada de Cristóbal ____ a América.
8. Uno de los cultivos de estos pueblos era un cereal, el ____.
9. La persona que pierde un juego es el ____.

9.1 Hoja de preparación:

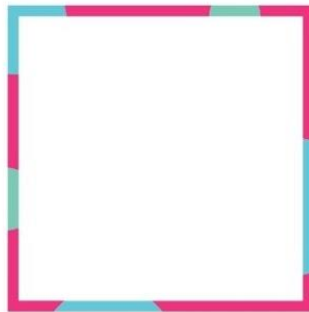
PASEO DE GALERÍA

Los grupos tendrán que presentar una tribu indígena. Crearán una exhibición con artefactos, comida, pósteres.

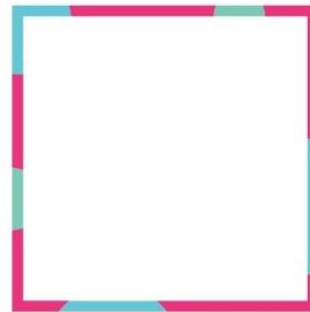
Los grupos serán de 4 alumnos y cada persona debe tener un papel* marcado y preparar información específica para contribuir a la exhibición



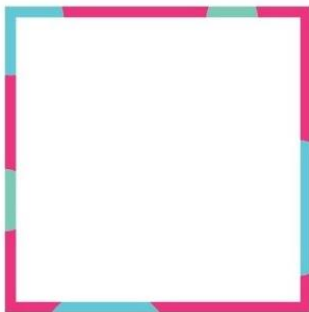
Cultura



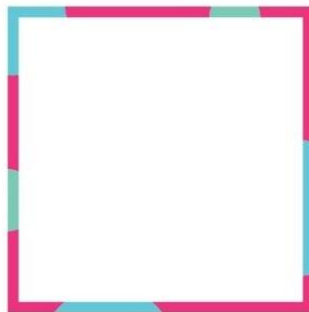
Historia



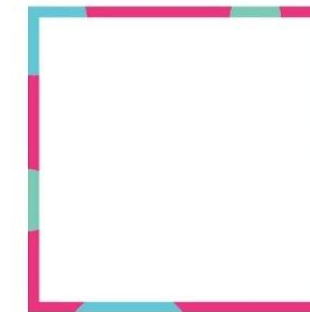
Geografía



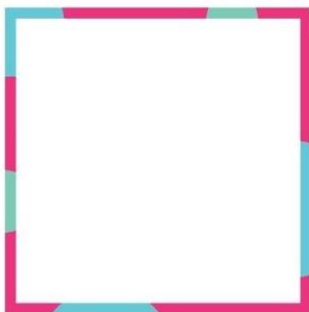
Tradiciones



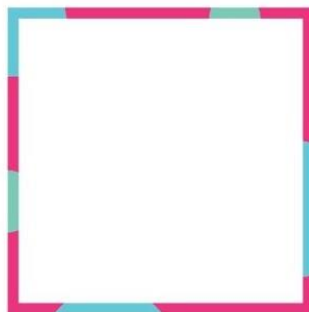
Ropa



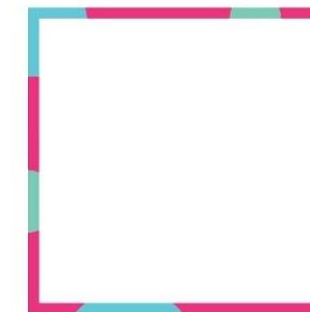
Comida



Deportes



Religión



Lenguas

9.2 Amputación de notas

Evaluación Final

PASEO DE GALERÍA: LAS TRIBUS DE MÉXICO

Escribe el nombre de una tribu diferente en cada cuadro y apunta notas sobre las tribus presentadas.

Los Otomíes	Los Zapotecas
Los Olmecas	Los Aztecas
Los Mayas	

9.3 Cuadro- rubrica de evaluación del proyecto final

Evaluación de proyecto final				
	Excelente	Bien	Adecuado	Regular
Expresión oral	Habla de forma clara y sin errores, con un vocabulario muy amplio	Habla de forma clara y adecuada. Vocabulario apropiado.	Habla de forma que no es completamente clara. No incluye vocabulario de la lección	Habla de forma no clara. No se puede entender.
Expresión escrita	Escribe las palabras perfectamente sin errores	Escribe las palabras con errores mínimos que no afecten la comprensibilidad.	Escribe las palabras con errores <u>pero</u> todavía es comprensible.	Las palabras escritas son incomprensibles.
Planificación	Prepara y utiliza los materiales necesarios para la actividad. Sigue el orden correcto para realizar la tarea.	Prepara y utiliza los materiales necesarios para la actividad. Normalmente sigue el orden correcto para realizar la tarea.	Prepara y utiliza los materiales necesarios <u>pero</u> no sigue el orden de realización	Tiene problemas para planificar la tarea y no utiliza los materiales indicados para realizar la actividad
Organización y ejecución de la tarea	Realiza la plantación atendiendo a todas las indicaciones del profesor	Realiza la plantación atendiendo correctamente solo a algunas indicaciones del profesor	Realiza la plantación <u>pero</u> no sigue el proceso indicado.	No realiza la experiencia de forma satisfactoria. No sigue el proceso ni el orden establecido.

9.4 Reflexión personal:



Reflexion personal

Responde a las preguntas

¿Cómo piensas que las tribus indígenas han influido la cultura mexicana hoy en día?

¿Qué has aprendido?

¿Cuál tema te pareció más interesante?

¿Qué no sabías antes?

¿Qué te sorprendiste más?